

財務委員會
審核二〇〇五至〇六年度開支預算
管制人員的答覆

局長：環境運輸及工務局局長

第 17 節會議
(綜合檔案名稱：ETWB(E)-c2.doc)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
ETWB(E)001	0534	陳偉業	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)002	1088	張學明	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)003	1089	張學明	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)004	1090	張學明	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)005	0425	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)006	0611	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)007	0638	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)008	1644	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)009	1645	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)010	1647	蔡素玉	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)011	0591	鄺志堅	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)012	1820	譚耀宗	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)013	0590	王國興	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)014	1419	王國興	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)015	1420	王國興	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)016	1654	黃定光	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)017	1805	黃容根	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)018	1806	黃容根	22	自然護理及郊野公園
ETWB(E)019	0154	蔡素玉	33	管理拆建物料
ETWB(E)020	0433	李永達	33	管理拆建物料
ETWB(E)021	0441	李永達	39	污水處理服務
ETWB(E)022	0158	蔡素玉	42	能源效益、節約能源及新能源
ETWB(E)023	0087	余若薇	42	能源效益、節約能源及新能源
ETWB(E)024	0788	劉健儀	42	能源供應：電氣、氣體及核電安全
ETWB(E)025	0166	劉慧卿	42	能源效益、節約能源及新能源
ETWB(E)026	0807	梁君彥	42	能源效益、節約能源及新能源
ETWB(E)027	0547	石禮謙	42	能源效益、節約能源及新能源
ETWB(E)028	0605	王國興	42	能源供應：電氣、氣體及核電安全
ETWB(E)029	0610	陳偉業	44	水
ETWB(E)030	1101	張學明	44	自然保育
ETWB(E)031	0153	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)032	0155	蔡素玉	44	空氣
ETWB(E)033	0156	蔡素玉	44	空氣
ETWB(E)034	0157	蔡素玉	44	空氣

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
ETWB(E)035	0159	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)036	0160	蔡素玉	44	噪音
ETWB(E)037	0161	蔡素玉	44	噪音
ETWB(E)038	0607	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)039	0608	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)040	0609	蔡素玉	44	自然保育
ETWB(E)041	0637	蔡素玉	44	環境評估及規劃
ETWB(E)042	0711	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)043	0989	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)044	1640	蔡素玉	44	空氣
ETWB(E)045	1641	蔡素玉	44	空氣
ETWB(E)046	1643	蔡素玉	44	自然保育
ETWB(E)047	1648	蔡素玉	44	廢物
ETWB(E)048	0061	余若薇	44	廢物
ETWB(E)049	0062	余若薇	44	廢物
ETWB(E)050	1863	方剛	44	廢物、空氣及噪音
ETWB(E)051	1864	方剛	44	-
ETWB(E)052	1865	方剛	44	廢物
ETWB(E)053	1866	方剛	44	廢物
ETWB(E)054	1867	方剛	44	空氣
ETWB(E)055	0168	馮檢基	44	廢物
ETWB(E)056	1208	馮檢基	44	空氣
ETWB(E)057	0442	何鍾泰	44	自然保育
ETWB(E)058	0443	何鍾泰	44	廢物
ETWB(E)059	0548	林健鋒	44	空氣
ETWB(E)060	0838	劉健儀	44	空氣
ETWB(E)061	0162	劉慧卿	44	空氣
ETWB(E)062	0163	劉慧卿	44	空氣
ETWB(E)063	0164	劉慧卿	44	廢物
ETWB(E)064	0165	劉慧卿	44	水
ETWB(E)065	0167	劉慧卿	44	廢物
ETWB(E)066	1148	李卓人	44	廢物
ETWB(E)067	1149	李卓人	44	廢物
ETWB(E)068	1150	李卓人	44	廢物
ETWB(E)069	1016	李柱銘	44	廢物
ETWB(E)070	1017	李柱銘	44	空氣
ETWB(E)071	1018	李柱銘	44	廢物
ETWB(E)072	1019	李柱銘	44	廢物、空氣、水及自然保育
ETWB(E)073	0444	梁君彥	44	廢物
ETWB(E)074	0445	梁君彥	44	廢物
ETWB(E)075	0549	梁君彥	44	廢物
ETWB(E)076	1062	梁劉柔芬	44	空氣

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
ETWB(E)077	0922	梁耀忠	44	廢物
ETWB(E)078	0545	石禮謙	44	空氣
ETWB(E)079	0546	石禮謙	44	空氣
ETWB(E)080	1154	石禮謙	44	水
ETWB(E)081	1155	石禮謙	44	水
ETWB(E)082	1421	王國興	44	噪音
ETWB(E)083	0865	陳鑑林	100	港口服務
ETWB(E)084	0054	鄭志堅	100	港口服務
ETWB(E)085	1745	鄭志堅	100	港口服務
ETWB(E)086	1527	劉江華	186	規劃及發展事宜
ETWB(E)087	1313	劉慧卿	186	規劃及發展事宜
ETWB(E)088	1314	劉慧卿	186	規劃及發展事宜
ETWB(E)089	0225	王國興	186	規劃及發展事宜
ETWB(E)090	1597	李華明	704	-
ETWB(E)091	1696	李華明	705	-

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 據悉去年山火個案數目較高，數以十萬計的樹木被燒毀，但在本綱領內，2005-06 年度的撥款較 2004-05 年度原來預算減少 1.5%，當局如何在撥款減少的情況下，為被燒毀的郊野公園栽種更多樹苗？

提問人： 陳偉業議員

答覆：

2004 年郊野公園發生 67 宗山火，約 51 800 棵樹木被燒毀。同年，署方種植了約 877 000 棵樹苗，遠較被燒毀的樹木為多。

為應付整體經費削減的情況，漁農自然護理署計劃加強發展如企業植林計劃的社區贊助方法，以便在郊野公園種植更多樹木。由於社會上的支持程度有所增加，署方計劃於 2005 年在郊野公園種植共 90 萬棵樹苗。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： “自然護理及郊野公園”項目在 2004-05 年的修訂撥款為 4.206 億元，較原本預算增加了 6.3%，請問其中原因何在。但是在 2005-06 年度的財政撥款 3.896 億元卻較 04-05 年的預算大幅下調 7.4%，而當局解釋主要原因是非經常及非經營開支較少及刪減 40 個職位，請告知上述開支和該 40 個職位的詳情。政府如何評估大幅削減人手後對“自然護理及郊野公園”項目的運作帶來怎樣的負面影響？

提問人： 張學明議員

答覆：

綱領(2)“自然護理及郊野公園”2004-05 年度原來撥款為 3.957 億元，而 2004-05 年度修訂預算為 4.206 億元，增加了 2,490 萬元，即 6.3%，主要由於 2004-05 年度修訂預算中一項非經常開支令所需的現金流量增加，該項開支是用於延續 280 個臨時職位，以便為郊野公園和漁農自然護理署轄下其他場地提供清潔和維修保養服務，涉及金額為 2,330 萬元(這項目是 2004 年施政報告公布的政府措施的其中一部分，該項措施為延續 11 700 個公營部門的臨時職位，以配合運作需要，並為低學歷、低技術及工作經驗有限的人士提供進一步協助)。

2005-06 年度的撥款為 3.896 億元，較 2004-05 年度修訂預算減少 3,100 萬元，即 7.4%，主要因為 2005-06 年度的撥款並未計及財務委員會於 2005 年 3 月 4 日會議上所通過為數 2,300 萬元的核准承擔額，以用於延續臨時職位，為郊野公園和漁農自然護理署轄下其他場地提供清潔和維修保養服務。而主要用於興建廁所和保護及管理海岸公園的巡邏艇方面的非經營開支減少了 500 萬元，亦是撥款減少的原因。

2005-06 年度，在綱領(2)下所刪減的 40 個職位的詳情如下：

工作範疇及調配安排	職級	將予刪減職位的數目
將一個遊客中心遊人甚少的平日開放時間縮短，而其他工作則由現有職員分擔。	高級農林助理員	1

重新訂定工作的優先次序，以便重新編排郊野公園道路的維修周期和改善工程的優先次序。	一級監工	2
	技工	1
	一級工人	1
	二級工人	1
	汽車司機	1
重新訂定郊野公園管理站所提供服務的優先次序，將 3 個管理站關閉，改由鄰近的其他管理站提供有關服務。	農林助理員	3
	技工	6
	一級工人	18
	二級工人	5
	打字員	1
	總數	40

削減人力資源，是本署為達致提高效率節省開支目標而推行的主要措施之一。該 40 個職位將會透過自然流失及自願離職計劃而刪減。本署會重新訂定各項工作的優先次序，並會安排外判服務，盡量減低對市民造成影響。

簽署： _____
姓名： 陳鎮源
職銜： 漁農自然護理署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： “自然護理”項目 05-06 年度的預算是否包括政府現正推行的加強 12 個具有高生態價值的私人土地保育點運作所需的各項經費；若是，政府需要投放多少經費(包括人手在內)去推動新保育政策？

提問人： 張學明議員

答覆：

政府在新的自然保育政策之下，建議推行兩項保育措施，即管理協議和公私營界別合作方案，以加強保護 12 個須優先保育的地點。為了更準確評估該兩項措施的效用，本署會首先推行試驗計劃，而試驗計劃的申請期限由 2004 年 12 月 1 日至 2005 年 5 月 31 日為止。政府已從環境及自然保育基金撥款 500 萬元，用於管理協議方案的試驗計劃。根據公私營界別合作方案提交的建議會按其本身的優劣而考慮，而建議推行這類試驗項目中每項所涉及的資源，則會按每個項目的個別情況評估。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 漁農自然護理署工作其中一環是提高市民對自然護理的認識，並執行有關自然護理的法例，請問政府 05-06 年度提高市民對自然護理認識的具體措施和經費預算為何；此外，政府有否打算撥出經費訂立專門的自然保育法例和設立執行機構，去解決現時由眾多不同部門執行法例引致的資源重疊和政出多門問題？有否評估該做法每年節省多少公帑？

提問人： 張學明議員

答覆：

在 2005-06 年度，漁護署會舉辦下列宣傳及教育活動以推廣自然護理的信息：

- (a) 為鼓勵市民欣賞大自然，會印製書籍、單張、海報和實地展示的說明資料、安排專人帶領實地考察，並會在本地報章和網站刊登特稿；
- (b) 充實漁護署網站的內容，使之成為一站式的自然護理資訊大門；
- (c) 管理郊野公園的教育和遊客中心以及瀕危物種資源中心，為參觀者提供自然護理資訊；
- (d) 推行海洋護理計劃，包括海岸公園大使計劃、海岸公園清潔日、公開講座、由專人帶領實地考察、繪畫比賽、展覽和印製單張、海報等；以及
- (e) 繼續探訪學校，向學生灌輸自然護理的信息。

舉辦上述活動的預算撥款約為 800 萬元。

至於現時的部門結構和自然護理法例，並無資源或工作重疊的情況出現。政府並無計劃改變現時的安排，亦不認為採納建議的做法可節省資源。

漁護署是自然護理工作的主管機構，負責執行自然護理方面的多條專門法例，包括《林區及郊區條例》(第 96 章)、《野生動物保護條例》(第 170 章)、《動植物(瀕危物種保護)條例》(第 187 章)、《郊野公園條例》(第 208 章)及《海岸公園條例》(第 476 章)。此外，漁護署會就《城市規劃條例》(第 131 章)下有關土地用途的規劃事宜向規劃署提供有關自然護理方面的意見，亦會按照《環境影響評估條例》(第 499 章)的規定，就發展項目的管制事宜向環境保護署提供有關自然護理方面的意見。關於自然護理的事宜，現時已有既定的體制安排，多個政府決策局／部門之間亦已作分工，而且各自的管轄範圍並無重疊。因此，當局無意增撥資源另設一個自然護理工作的主管機構。

簽署： _____
姓名： 陳鎮源
職銜： 漁農自然護理署署長
日期： 4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 過去兩年，經漁護署撲救的山火數目有所上升，而 05-06 年度預算的山火數目會繼續增加，原因為何？當局會推行甚麼具體計劃保護林木？涉及資源為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

2003 年發生 59 宗山火，較之前數年為少，原因是該年天氣較為潮濕。2003 年天氣潮濕以及較少發生山火，卻令野草更蓬勃生長，郊野公園因而儲存了更多助燃物料。2004 年的秋季天氣較乾燥，山火的數目於是增至 67 宗。本署估計 2005 年的山火數目會與 2004 年相若。

來年，漁護署將會繼續進行防止山火和撲救山火的工作。22 支救火隊在 9 月至 4 月的山火季節 24 小時輪班當值候命。此外，本署已在策略性地點設立 11 個山火瞭望台，監察是否有山火發生。署方會繼續保養在主要林地及山火黑點周圍的隔火道，並已沿著郊野公園的林道設置 37 個儲水箱，為撲滅山火提供用水。除了針對人們在郊野公園非法生火而採取執法行動外，本署亦會與其他政府部門合作推行宣傳教育計劃，以提高市民在防止山火方面的意識。預算撥款約為 3,600 萬元。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題：
- 過去五年，每年受山火摧毀的樹木數量分別為何？每年用於培養及栽種樹苗的開支分別為何？
 - 過去五年，除了山火以外，署方每年分別接到多少宗涉及摧毀、損害或移去樹木的投訴；涉及的樹木數量有多少；署方因處理上述投訴的開支為何；05/06 年度，上述的預算開支為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

(a) 過去 5 年，受山火摧毀的樹木數量以及用於培養及栽種樹苗的開支如下：

年份	2000	2001	2002	2003	2004
受山火摧毀的樹木數量	4 400	20 600	20 900	8 600	51 800
培養樹苗的開支*	460萬元	450萬元	430萬元	380萬元	360萬元
栽種樹苗的開支*	700萬元	980萬元	1,160萬元	1,010萬元	900萬元

*包括直接勞工成本、合約款額及物料費用。

(b) 過去 5 年，本署接獲有關樹木被摧毀、損害或移去的市民投訴數字及所涉及樹木的數量如下：

年份	2000	2001	2002	2003	2004
有關摧毀樹木的投訴	1	3	2	1	0
有關損害樹木的投訴	7	12	10	12	23
有關移去樹木的投訴	45	36	52	69	59
涉及的樹木數量	343	442	510	1 373	1 171

處理該等投訴所需的資源，主要是調查投訴個案和在有需要時採取執法行動的職員費用。過去 5 年，執行上述職務的每年開支約為 40 萬元，而 2005-06 年度的有關預算開支亦維持不變。

簽署： _____

姓名： 陳鎮源

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 7.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)007

問題編號

0638

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 000 運作開支

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此分目下，資助護理及管理拉姆薩爾公約濕地的撥款由 03-04 年度大幅減少至 05-06 年度預計的 1,239,000 元，減幅達六成，原因為何？有何措施能確保仍可有效管理該濕地？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

減少資助金是一項節省公共開支的措施。雖然 2005-06 年度有關資助金將會減少，但漁農自然護理署會採用按項目計算的服務合約方式，繼續與非政府機構合作，進行拉姆薩爾公約濕地的護理及管理工作。在有關服務合約安排下，政府可確保該濕地獲得妥善管理。拉姆薩爾公約濕地的整體管理將不會受到影響。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 漁護署會預留多少資源及人手負責已列入《古樹名木冊》的樹木？有關的工作詳情為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

有關已列入《古樹名木冊》的樹木的保養工作，是由環境運輸及工務局的工務科統籌 3 個政府部門(康樂及文化事務署、地政總署及房屋署)進行的。漁農自然護理署只負責就冊上所載 527 棵樹木中的 10 棵進行核查工作，並向負責保養工作的有關方面提供專業意見。該等工作由漁護署人員分擔，屬於其一般職務。

至於冊上其餘樹木的核查工作，則由康樂及文化事務署進行。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題：
- (a) 當局在 05-06 年度有沒有計劃在被山火焚毀的郊野公園範圍，進行重植樹木的計劃？若有，有關的規模及地點為何？涉及多少開支？
 - (b) 有何措施確保重新栽植的植林區能有香港原生植物存在？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

- (a) 漁農自然護理署計劃在 2005-06 年度在多個郊野公園種植約 90 萬棵樹苗。我們會在大嶼山、八仙嶺、大欖及大帽山郊野公園內受山火影響的地點優先植樹。有關的預算開支約為 1,010 萬元。
- (b) 來年，於郊野公園內種植的樹苗約有 60% 是原生品種。我們會採用混合方式植樹，在條件欠佳的地點，我們會先行種植生長迅速及耐火的樹種來建造林地，以利日後透過自然更替或種植替代品種的方式，引進生長緩慢的原生樹種，以確保植林區會有原生樹木。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 000 運作開支

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 05-06 年度，署方在這綱領下共刪減 40 個職位，這些職位分別屬於哪些職級及工作範疇？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

2005-06 年度，在綱領(2)之下所刪減的 40 個職位的詳情如下：

工作範疇及調配安排	職級	將予刪減職位的數目
將一個遊客中心遊人甚少的平日開放時間縮短，而其他工作則由現有職員分擔。	高級農林助理員	1
重新訂定工作的優先次序，以便重新編排郊野公園道路的維修周期和改善工程的優先次序。	一級監工 技工 一級工人 二級工人 汽車司機	2 1 1 1 1
重新訂定郊野公園管理站所提供服務的優先次序，將 3 個管理站關閉，改由鄰近的其他管理站提供有關服務。	農林助理員 技工 一級工人 二級工人 打字員	3 6 18 5 1
	總數	40

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 000 運作開支

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 文件中顯示，就綱領 2 這範疇中的預算撥款將較 2004-05 年刪減 40 個職位，請列出詳情，包括刪減職位的職級及人數、工作範疇、刪減職位的原因，以及刪減職位後有關工作的調配安排。

提問人： 鄭志堅議員

答覆：

削減人力資源，是漁農自然護理署為達致提高效率節省開支目標而推行的主要措施之一。該 40 個職位將會透過自然流失及自願離職計劃而刪減。2005-06 年度綱領(2)之下將予刪減的 40 個職位的詳情如下：

工作範疇及調配安排	職級	將予刪減職位的數目
將一個遊客中心遊人甚少的平日開放時間縮短，而其他工作則由現有職員分擔。	高級農林助理員	1
重新訂定工作的優先次序，以便重新編排郊野公園道路的維修周期和改善工程的優先次序。	一級監工 技工 一級工人 二級工人 汽車司機	2 1 1 1 1
重新訂定郊野公園管理站所提供服務的優先次序，將 3 個管理站關閉，改由鄰近的其他管理站提供有關服務。	農林助理員 技工 一級工人 二級工人 打字員	3 6 18 5 1
	總數	40

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)012

問題編號

1820

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： 600 工程

綱領： (3) 動植物及漁業監管及技術服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 衛生福利及食物局局長

問題： 分目 600 中，項目 356 及項目 359 在大欖郊野公園大棠興建廁所及茶水亭，以及在大棠的廁所安裝供應食水設施的工程分別何時完成？

提問人： 譚耀宗議員

答覆：

在大欖郊野公園大棠的廁所及茶水亭將於 2005 年 9 月建成，至於大棠的廁所、苗圃及管理站的食水供應設施，則會於 2006 年 12 月竣工。

簽署： _____
姓名： 陳鎮源
職銜： 漁農自然護理署署長
日期： 4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 漁農自然護理署在 2005-06 年度將會推動自然護理方面的公眾教育及宣傳，涉及具體措施為何？在 2005-06 年度將會預留多少款項進行有關教育和宣傳？

提問人： 王國興議員

答覆：

在 2005-06 年度，本署會舉辦下列宣傳及教育活動以推廣自然護理的信息：

- (a) 為鼓勵市民欣賞大自然，會印製書籍、單張、海報和實地展示的說明資料、安排專人帶領實地考察，並會在本地報章和網站刊登特稿；
- (b) 充實本署網站的內容，使之成為一站式的自然護理資訊大門；
- (c) 管理郊野公園的教育和遊客中心以及瀕危物種資源中心，為參觀者提供自然護理資訊；
- (d) 推行海洋護理計劃，包括海岸公園大使計劃、海岸公園清潔日、公開講座、由專人帶領實地考察、繪畫比賽、展覽和印製單張、海報等；以及
- (e) 繼續探訪學校，向學生灌輸自然護理的信息。

舉辦上述活動的撥款總額約為 800 萬元。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 為吸引更多遊客遊覽本地的郊野公園，政府有否考慮於 2005-06 年度加設以下設施，使郊野公園更便利遊客：

1. 行人徑；
2. 公廁；
3. 行人座標。

若會加設以上各設施，數量如何？預計涉及多少開支？

提問人： 王國興議員

答覆：

漁農自然護理署計劃於 2005-06 年度在郊野公園增設約 3 000 米的行人徑，估計費用約為 300 萬元。

2005-06 年度會有兩個新廁所落成，一個位於大欖郊野公園的大棠，另一個位於馬鞍山郊野公園的扎山道，費用總額約為 600 萬元。

郊野公園現已設有 6 770 個方向指示牌及位置指示牌。在 2005-06 年度，署方將會改善這些指示牌的其中一部分，並且增設約 100 個指示牌。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就 2005-06 年度，漁農自然護理署將在各個郊野公園新種植多少樹木、花卉？涉及哪些種類？請細列每個郊野公園所新種植的樹木花卉數字，以及整項種植工程預計的開支。

提問人： 王國興議員

答覆：

在 2005-06 年度，漁護署計劃在下列郊野公園種植 90 萬棵樹苗和灌木幼苗，擬種植的品種一覽表載於附件。預算開支約為 1,010 萬元。

郊野公園	擬種植的樹苗數量
香港仔郊野公園	5 000
大潭郊野公園	5 000
大潭郊野公園（鯽魚涌擴建部分）	6 000
清水灣郊野公園	14 000
大埔滘特別地區	17 000
金山郊野公園	23 000
城門郊野公園	24 000
船灣郊野公園	26 000
大帽山郊野公園	28 000
馬鞍山郊野公園	34 000

大嶼山郊野公園	89 000
八仙嶺郊野公園	93 000
西貢郊野公園	100 000
建議的北大嶼郊野公園(擴建部分)	205 000
大欖郊野公園	231 000
總計	900 000

簽署： _____

姓名： _____ 陳鎮源 _____

職銜： _____ 漁農自然護理署署長 _____

日期： _____ 4.4.2005 _____

二〇〇五/六年擬在郊野公園種植的樹木品種一覽表

品種	中文名稱
<i>Acacia auriculiformis</i>	耳葉相思
<i>Acacia confusa</i>	台灣相思
<i>Acacia mangium</i>	大葉相思
<i>Acronychia pedunculata</i>	山油柑
<i>Adenantha pavonina var. microsperma</i>	海紅豆
<i>Ailanthus fordii</i>	常綠臭椿
<i>Alangium chinense</i>	八角楓
<i>Antidesma bunius</i>	五月茶
<i>Aporosa chinensis</i>	銀柴
<i>Aquilaria sinensis</i>	土沉香
<i>Archidendron clypearia</i>	猴耳環
<i>Archidendron lucidum</i>	亮葉猴耳環
<i>Artocarpus hypargyreus</i>	白桂木
<i>Bischofia javanica</i>	秋楓
<i>Bischofia polycarpa</i>	重陽木
<i>Bombax ceiba</i>	木棉
<i>Bridelia tomentosa</i>	土密樹
<i>Broussonetia papyrifera</i>	構樹
<i>Camellia crapnelliana</i>	紅皮糙果茶
<i>Camellia granthamiana</i>	大苞山茶
<i>Camellia oleifera</i>	油茶
<i>Carallia brachiata</i>	竹節樹
<i>Cassia fistula</i>	臘豬樹
<i>Cassia surattensis</i>	黃槐決明
<i>Castanopsis fissa</i>	蠶葫錐
<i>Casuarina equisetifolia</i>	木麻黃
<i>Celtis sinensis</i>	朴樹
<i>Choerospondias axillaris</i>	南酸棗
<i>Cinnamomum burmanni</i>	陰香
<i>Cinnamomum camphora</i>	樟樹
<i>Cleistocalyx operculatus</i>	水翁
<i>Cordia dichroma</i>	破布木
<i>Cryptocarya concinna</i>	黃果厚殼桂
<i>Cunninghamia lanceolata</i>	杉
<i>Cyclobalanopsis</i>	竹葉青剛
<i>Cyclobalanopsis championii</i>	嶺南青剛
<i>Cyclobalanopsis edithiae</i>	華南青剛

品種	中文名稱
<i>Cyclobalanopsis myrsinifolia</i>	小葉青剛
<i>Delonix regia</i>	鳳凰木
<i>Diospyros morrisiana</i>	羅浮柿
<i>Endospermum chinense</i>	黃桐
<i>Eriobotrya fragrans</i>	香花枇杷
<i>Eucalyptus citriodora</i>	檸檬桉
<i>Eucalyptus robusta</i>	大葉桉
<i>Eucalyptus torelliana</i>	毛葉桉
<i>Eurya chinensis</i>	米碎花
<i>Ficus microcarpa</i>	細葉榕
<i>Garcinia oblongifolia</i>	嶺南山竹子
<i>Gordonia axillaris</i>	大頭茶
<i>Grevillea banksii</i>	昆士蘭銀樺
<i>Grevillea robusta</i>	銀樺
<i>Ilex rotunda</i> var. <i>microcarpa</i>	小果鐵冬青
<i>Keteleeria fortunei</i>	油杉
<i>Koelreuteria bipinnata</i>	複羽葉欒樹
<i>Liquidambar formosana</i>	楓樹
<i>Lithocarpus</i>	硬殼柯
<i>Lithocarpus glaber</i>	柯
<i>Litsea cubeba</i>	木薑子
<i>Litsea glutinosa</i>	潺槁
<i>Litsea monopetala</i>	假柿木薑子
<i>Litsea rotundifolia</i> via <i>oblongifolia</i>	豺皮樟
<i>Lophostemon confertus</i>	紅膠木
<i>Macaranga tanarius</i>	血桐
<i>Machilus breviflora</i>	短花潤楠
<i>Machilus chekiangensis</i>	浙江潤楠
<i>Machilus chinensis</i>	華潤楠
<i>Machilus gamblei</i>	黃心樹
<i>Machilus pauhoi</i>	刨花潤楠
<i>Machilus thunbergii</i>	紅楠
<i>Melaleuca quinquenevia</i>	白千層
<i>Melia azedarach</i>	苦楝
<i>Microcos paniculata</i>	破布葉
<i>Morus alba</i>	桑樹
<i>Myrica rubra</i>	楊梅
<i>Ormosia emarginata</i>	凹葉紅豆
<i>Ormosia semicastrata</i>	軟莢紅豆
<i>Peltophorum pterocarpum</i>	盾柱木
<i>Phyllanthus emblica</i>	餘甘子

品種	中文名稱
<i>Prunus phaeosticta</i>	腺葉桂英
<i>Pterospermum heterophyllum</i>	翻白葉樹
<i>Reevesia thyrsoidea</i>	梭羅樹
<i>Rhaphiolepis indica</i>	石班木
<i>Rhodoleia championii</i>	紅花荷
<i>Sapium discolor</i>	山烏柏
<i>Sapium sebiferum</i>	烏柏
<i>Sarcosperma laurinum</i>	肉實樹
<i>Schefflera heptaphylla</i>	鵝掌柴
<i>Schima superba</i>	木荷樹
<i>Schima wallichii</i>	西南木荷
<i>Scolopia chinensis</i>	刺柊
<i>Spathodea campanulata</i>	火焰樹
<i>Sterculia lanceolata</i>	假頻婆
<i>Styrax suberifolius</i>	栓皮安息香
<i>Syzygium hancei</i>	韓氏蒲桃
<i>Syzygium jambos</i>	蒲桃
<i>Syzygium levinei</i>	山蒲桃
<i>Ternstroemia gymnanthera</i>	厚皮香
<i>Tutcheria championii</i>	石筆木
<i>Viburnum odoratissimum</i>	珊瑚樹

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 000 運作開支

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 為何當局刪減 40 個職位？被刪減的職位主要負責哪類型工作？刪減有關職位對自然護理和郊野公園的工作會否造成影響？

提問人： 黃定光議員

答覆：

削減人力資源，是漁農自然護理署為達致提高效率節省開支目標而推行的主要措施之一。該 40 個職位將會透過自然流失及自願離職計劃而刪減。本署會透過重行調配資源及重新訂定工作的優先次序，盡量減低對郊野公園和公共服務造成影響。2005-06 年度綱領(2)之下將予刪減的 40 個職位的詳情如下：

工作類型	職級	將予刪減 職位的數目	可能會有的影響及補救措施
郊野公園護理 服務	高級農林助理員	1	將一個遊客中心遊人甚少的平日開放時間縮短，而其他工作則由現有職員分擔。
郊野公園道路 工程	一級監工	2	重新訂定工作的優先次序，以便重新編排郊野公園道路的維修周期和改善工程的優先次序。
	技工	1	
	一級工人	1	
	二級工人	1	
	汽車司機	1	
郊野公園管理	農林助理員	3	重新訂定郊野公園管理站所提供服務的優先次序，將 3 個管理站關閉，改由鄰近的其他管理站提供有關服務。
	技工	6	
	一級工人	18	
	二級工人	5	
	打字員	1	
	總數	40	

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題：
- (a) 當局會預留多少資源，進行保護瀕危物種的宣傳教育工作？
 - (b) 當局會預留多少資源，以巡查各個海岸公園及海岸保護區？
 - (c) 當局會預留多少資源，推動自然護理方面的公眾教育及宣傳工作？

提問人： 黃容根議員

答覆：

- (a) 政府已預留 60 萬元，以進行保護瀕危物種的公民教育及宣傳工作，包括採用地鐵及九鐵車廂廣告、電台宣傳聲帶、電視宣傳短片，以及印製單張。此外，漁農自然護理署亦設有瀕危物種資源中心，藉以提高市民對保護瀕危物種的意識。
- (b) 在 2005-06 年度，政府已預留 755 萬元(415 萬元個人薪酬；340 萬元部門開支)，以供在海岸公園及海岸保護區進行執法及巡邏工作。有關撥款涉及的人手編制為 27 名常額人員及 25 名合約僱員。
- (c) 在 2005-06 年度，政府已預留約 800 萬元，作為推動自然護理方面的公眾教育及宣傳工作之用。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請詳列在綱領(2)下，所刪減的 40 個職位的詳情。

提問人： 黃容根議員

答覆：

2005-06 年度，在綱領(2)之下所刪減的 40 個職位的詳情如下：

工作範疇及調配安排	職級	將予刪減職位的數目
將一個遊客中心遊人甚少的平日開放時間縮短，而其他工作則由現有職員分擔。	高級農林助理員	1
重新訂定工作的優先次序，以便重新編排郊野公園道路的維修周期和改善工程的優先次序。	一級監工	2
	技工	1
	一級工人	1
	二級工人	1
	汽車司機	1
重新訂定郊野公園管理站所提供服務的優先次序，將 3 個管理站關閉，改由鄰近的其他管理站提供有關服務。	農林助理員	3
	技工	6
	一級工人	18
	二級工人	5
	打字員	1
	總數	40

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 33 土木工程拓展署 分目：

綱領： (7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程拓展署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局較早前表示會在 2005 年起把公眾填料運往內地，詳情如何？預計 2005 年有多少公眾填料會被運往內地？佔本港產生的公眾填料百分比如何？預算所涉費用為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在 2004 年 3 月，當局與內地機構簽訂香港廢棄物跨區傾倒管理工作合作安排協議，以便運送公眾填料往內地供填海工程使用。我們最近與內地機構就有關的推行細節原則上達成共識，內容包括物料規格、運送要求、檢驗及監管措施，為確保利用公眾填料填海不會對環境構成問題。合適及剩餘的公眾填料將會被運往躉船轉運站，經檢驗後，卸入躉船，運往內地填海區。當推行細節確立後，我們估計最快可於本年 10 月開始運送公眾填料。在 2005 年 10 月至 12 月內運往內地的公眾填料數量，約為在這時期內本港產生的公眾填料數量的一半。在 2005-06 年度，處理拆建物料的整體預算開支約為 1 億 4,600 萬，其中用於跨區運送公眾填料的額外費用約為 3,000 萬。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程拓展署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 33 土木工程拓展署 分目：

綱領： (7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程拓展署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 分段 36 中，署方表示會繼續與內地機構制定細節，以期在零五年開始跨區運送公眾填料，請交代廢棄物跨區傾倒管理工作的細節，及其推行所涉及的人手及其他資源。

提問人： 李永達議員

答覆： 在 2004 年 3 月，當局與內地機構簽訂香港廢棄物跨區傾倒管理工作合作安排協議，以便運送公眾填料往內地供填海工程使用。我們最近與內地機構就有關的推行細節原則上達成共識，內容包括物料規格、運送要求、檢驗及監管措施，為確保利用公眾填料填海不會對環境構成問題。合適及剩餘的公眾填料將會被運往躉船轉運站，經檢驗後，卸入躉船，運往內地填海區。當推行細節確立後，我們估計最快可於本年 10 月開始運送公眾填料。在 2005-06 年度，處理拆建物料的整體預算開支約為 1 億 4,600 萬，其中用於跨區運送公眾填料的額外費用約為 3,000 萬，但對人員編制並無影響。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程拓展署署長

日期：

8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)021

問題編號

0441

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請詳細列出運作污水處理廠的開支。

提問人： 李永達議員

答覆： 渠務署污水處理廠 2005-06 年度預計的運作開支詳情如下－

<u>項目</u>	<u>百萬元</u>
員工薪酬	201.1
電力	205.0
維修及運作服務	215.7
維修材料	68.4
<u>化學品</u>	55.8
總計	<u>746.0</u>

簽署：

姓名：

黎福根

職銜：

渠務署署長

日期：

7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益、節約能源及新能源

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局於 2005-06 年度為“促進及推廣更廣泛使用再生能源”工作的預算開支為何？詳情為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2005 至 06 年度，本署會繼續就本港發展可再生能源的事宜，為政府決策局／部門、可持續發展委員會及私營機構提供專業支援及意見。這方面的主要工作包括：—

- a) 研究外國如何為可再生能源使用者提供支援；
- b) 研究外國在使用氫氣作為新燃料方面的守則和標準；
- c) 研究如何提高灣仔政府大樓的附設於建築物光伏系統的電力輸出功率；
- d) 監察本署新總部的附設於建築物光伏系統的表現；
- e) 進行研究，以找出適合安裝可再生能源裝置的政府樓宇；
- f) 監察五個地點的風力資源；
- g) 透過出版技術指引和舉行研討會，推廣將小規模可再生能源裝置與電網接駁；
- h) 出版資料小冊子，以推廣使用太陽能熱水科技；以及
- i) 透過與發展商和物業管理公司聯絡，推廣在建築物採用可再生能源科技。

在 2005 至 06 年度用於上述工作的預算開支約為 145 萬元。

簽署： _____
姓名： _____ 黎仕海 _____
職銜： _____ 機電工程署署長 _____
日期： _____ 8.4.2005 _____

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)023

問題編號

0087

管制人員的答覆

總目：42 機電工程署

分目：

綱領：(3) 能源效益、節約能源及新能源

管制人員：機電工程署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：就推廣能源效益、節約能源及可再生能源，當局在過去 2003-04 及 2004-05 年度兩年是否已預留撥款，進行顧問研究？若有，詳情為何？

提問人：余若薇議員

答覆：

機電工程署在 2003-04 及 2004-05 年度委聘顧問公司進行有關能源效益、節約能源及可再生能源的研究，這些研究的開支如下：

標題	2003-04 年度的開支	2004-05 年度的開支
1. 就制訂本港能源消耗量指標進行顧問研究	498,000 元	無
2. 全港性採用水冷式空調系統研究	1,743,000 元	739,000 元
3. 交通能源消耗調查	200,000 元	無
4. 香港應用再生能源的可行性研究	507,000 元	1,011,000 元
5. 灣仔及銅鑼灣區採用水冷式空調系統研究	2,058,000 元	1,090,000 元
6. 就建築物裝備的使用壽命能源分析進行顧問研究	1,697,000 元	2,947,000 元
7. 採用總能源預算法編訂成效為本建築物能源效益守則	579,000 元	734,000 元
8. 東南九龍發展計劃採用區域性冷卻系統研究	329,000 元	77,000 元

簽署： _____
姓名： _____ 黎仕海 _____
職銜： _____ 機電工程署署長 _____
日期： _____ 4.4.2005 _____

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：由於須處理在車輛上使用的石油氣燃料缸 5 年一次審批及覆檢個案數目將於 2005 至 06 年度達到高峰，機電工程署是否已預留足夠資源應付這個高峰期；若是，詳情為何；若否，原因為何？

提問人：劉健儀議員

答覆：

石油氣燃料缸的審批及覆檢個案數目將由 2004 年的 1 972 宗增加至 2005 年的 6 400 宗。根據《氣體安全條例》(第 51 章)的規定，石油氣燃料缸須每 5 年覆檢一次。個案數目大增主要是由於到期覆檢的石油氣燃料缸數目增加所致。

本署已聯同石油氣車輛維修業及運輸署制定覆檢程序，實際的覆檢工作則由業界負責進行。鑑於未來兩年到期覆檢的石油氣燃料缸數目將大幅增加，本署已協助業界設立足夠的覆檢設施。這些用以測試和檢驗石油氣燃料缸的設施每年可處理約 10 000 個石油氣燃料缸。

本署已預留足夠資源，以進行安全檢查、宣傳及監察工作，俾能應付大幅增加的覆檢個案。我們已就覆檢規定進行廣泛宣傳，並密切監察覆檢工作的進度。我們已向石油氣車輛車主和車輛維修從業員派發有關石油氣燃料缸覆檢要求和程序的小冊子和指引。此外，在石油氣燃料缸到期覆檢之前 3 個月，本署會發信給石油氣車輛車主，提醒他們須安排覆檢。運輸署的驗車主任每年為石油氣車輛進行續牌檢驗時，亦會查核石油氣燃料缸的有效期。

本署會繼續監察覆檢石油氣燃料缸的進度，並會進行安全檢查。2005 年，我們會向石油氣車輛業界派發約 40 000 份小冊子和 6 000 封信，以宣揚有關信息，並且透過運輸署印製的的士季刊和機電工程署網頁公布覆檢規定。我們亦會聯同有關政府部門和商會，透過運輸署的士事務會議為的士商會成員舉辦 9 場簡報會，以及為車輛維修從業員和石油氣車輛車主舉行 7 場研討會。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目：

綱領： (3) 能源效益、節約能源及新能源

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (A) 當局在 2004-05 年度在促進及推廣使用“再生能源”，當中具體工作內容為何及相關之開支為何？

(B) 當局在 2005-06 年度在促進及推廣使用“再生能源”，當中具體工作計劃為何及相關之預算為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

本署一直就本港發展可再生能源的事宜，為政府決策局／部門、可持續發展委員會及私營機構提供專業支援及意見。

(A) 2004-05 年度由本署負責的主要工作包括：－

- a) 為可持續發展委員會提供技術支援，協助其草擬誠邀回應文件，讓市民參與可持續發展計劃；
- b) 完成灣仔政府大樓附設於建築物光伏系統的表現研究；
- c) 出版可再生能源的資料小冊子；
- d) 研究外國在使用氫氣作為新燃料方面的守則和標準；
- e) 舉辦可再生能源及有關科技的講座，以教導市民(包括學生)使用可再生能源的好處；
- f) 安裝五個風力測量站，以支持全港風力測量計劃；
- g) 編訂小規模可再生能源裝置與電網接駁的指引；以及
- h) 委聘顧問公司，研究本港應用可再生能源的潛力。

2004-05 年度用於研究、發展和推廣可再生能源科技的開支為 110 萬元。

(B) 2005-06 年度由本署負責的工作包括：－

- a) 研究外國如何為可再生能源使用者提供支援；
- b) 進一步研究外國在使用氫氣作為新燃料方面的守則和標準；
- c) 研究如何提高灣仔政府大樓的附設於建築物光伏系統的電力輸出功率；
- d) 監察本署新總部的附設於建築物光伏系統的表現；
- e) 進行研究，以找出適合安裝可再生能源裝置的政府樓宇；
- f) 監察五個地點的風力資源；
- g) 透過出版技術指引和舉行研討會，推廣將小規模可再生能源裝置與電網接駁；
- h) 出版資料小冊子，以推廣使用太陽能熱水科技；以及
- i) 透過與發展商和物業管理公司聯絡，推廣在建築物採用可再生能源科技。

2005-06 年度用於這方面的預算開支約為 145 萬元。

簽署：	_____
姓名：	黎仕海
職銜：	機電工程署署長
日期：	8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目：

綱領： (3) 能源效益、節約能源及新能源

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府表示會提高市民對能源效益及節約能源的意識，當中包括哪些節能措施？政府各部門本身有否制訂一套節能目標？預料 05-06 年政府在能源上的開支是多少？較 04-05 年增加還是減少？原因何在？

提問人： 梁君彥議員

答覆：

一直以來，政府均透過連串措施，加強公營部門和私營機構對能源效益和節約能源的意識：

- 發出節能指引，例如在夏季的月份將空調溫度設定為攝氏 25.5 度；
- 為建築物引入能源審計；
- 為私營機構舉辦節能比賽；
- 為建築物推行能源效益註冊計劃；
- 為電器、辦公室設備及車輛推行能源效益標籤計劃；
- 引入廣泛採用水冷式空調系統的計劃；
- 推行連串公眾教育計劃，例如建立教育網站、舉辦外展講座和嘉年華會，以及透過各種渠道(包括傳媒)派發宣傳物品。

在 2003 年年初，政府定下目標，以 2002-03 年度為基準年，希望連續四個財政年度，將用電量分別減少 1.5%、3%、4.5% 和 6%。

在計及工作的改變後，預期政府各決策局和部門在 2005-06 年度均能達到所定的目標。2005-06 年度的電費開支預計為 18.52 億元，較 2004-05 年度減少 1.5%。

簽署： _____
姓名： _____ 黎仕海 _____
職銜： _____ 機電工程署署長 _____
日期： _____ 8.4.2005 _____

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目：

綱領： (3) 能源效益、節約能源及新能源

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在促進及推廣更廣泛使用再生能源方面有何實質進展？其工作指標為何？所涉資源為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆：

本署一直就本港發展可再生能源的事宜，為政府決策局／部門及私營機構提供專業支援及意見。此外，本署亦進行了一些工作，以搜集相關資料，俾能制定發展可再生能源的長遠方向。市民大眾對可再生能源的認識和接受程度已增加，而政府及私營機構的可再生能源裝置數目亦不斷上升，這顯示出我們的工作是有成效的。

在可再生能源方面，由本署負責的主要工作包括：－

1. 為可持續發展委員會提供技術支援，協助其草擬誠邀回應文件，讓市民參與可持續發展計劃；
2. 委聘顧問公司，研究本港應用可再生能源的潛力；
3. 研究灣仔政府大樓的附設於建築物光伏系統的表現；
4. 編訂小規模可再生能源裝置與電網接駁的技術指引；
5. 研究外國在使用氫氣作為新燃料方面的守則和標準；
6. 監察五個地點的風力資源；
7. 舉辦可再生能源及有關科技的講座，以教導市民(包括學生)使用可再生能源的好處；以及
8. 出版可再生能源的資料小冊子。

2004-05 年度用於研究、發展和推廣可再生能源科技的開支為 110 萬元；而 2005-06 年度用於這方面的預算開支約為 145 萬元。

簽署： _____
姓名： 黎仕海
職銜： 機電工程署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就 2005-06 年度機電工程署就綱領(1)的特別留意事項中，提到了“監察以石油氣小巴取代柴油小巴的自願參與計劃”。有關計劃的進度及成效為何？累積開支為多少？預計 2005-06 年度的撥款額為何？有否考慮加強推廣和宣傳有關計劃？會否增加現時的加氣站和維修工場數量？

提問人： 王國興議員

答覆：

截至 2005 年 3 月中為止，已有 1 659 部石油氣小巴獲發牌於道路上行走，佔 6 335 部公共及私家小巴中的 26%。自 2002 年 8 月引入自願參與優惠計劃以來，已有近 80% 新註冊小巴的車主選用石油氣小巴。

截至 2005 年 3 月底為止，推行持牌石油氣小巴自願參與優惠計劃的累積開支約 9,200 萬元，政府在 2005-06 年度已預留 1.28 億元，讓大約 2 130 部柴油小巴轉為石油氣小巴。

本署一直透過簡報會、研討會、單張、海報和本署網頁，定期向小巴車主發布有關消息。我們與有關政府部門和商會合作，利用不同渠道，繼續推廣自願參與優惠計劃。

政府會繼續物色適合興建石油氣加氣站的地點，以方便石油氣車輛的使用者。石油氣加氣站的數目已由 2003 年的 45 個增至現時的 50 個。正在設計或興建的石油氣加氣站還有 6 個，預計於 2005 年年中及 2006 年年初完成。如能符合安全規定，政府會在土地契約內加入條款，要求所有新的油站提供石油氣加氣服務。我們亦會繼續向車輛維修業發布開設石油氣車輛維修工場的要求。由於石油氣小巴的數目增加，預計石油氣燃料系統修理服務的需求亦會相應增加。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)029

問題編號

0610

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (4) 水

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在本綱領內，有關監管水質的部門，2005/2006 年度獲得的財政撥款較 2004/2005 年度減少 4.3%，政府可否告知，當局在財政撥款減少的情況下，如何確保監督水質、處理水污染的工作不受影響，並使水污染問題能早日得以解決。

提問人： 陳偉業議員

答覆：

撥款減少是由於 2005 年公務員減薪令全年開支減少、促進效率，以及重整執法及處理投訴的工作重點等因素所致。環保署並沒有計劃刪減現時的主要監察計劃，亦無意減少在解決水質污染問題方面的資本建設投資。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6) 自然保育

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

自然保育綱領在 05-06 年的財政撥款預算為 320 萬元，與前兩年相比大致不變，在這樣的財政安排下，當局如何實現進一步加強保育的政策目標？

提問人： 張學明議員

答覆：

環境運輸及工務局環境科與環境保護署(“環保署”)於 2005 年 4 月 1 日合併後，新環保署會接手制定政府自然保育政策，以及監督有關計劃的實施情況。上述職務過往由環境運輸及工務局環境科負責執行。

儘管 2005-06 年度總目 44—環保署“自然保育”綱領所得撥款與過去兩年大致相若，但我們已實施若干措施，透過重新制定職務優次及精簡工作程序以節省成本。在計算這綱領的撥款時，我們已考慮有關的提高效率節流計劃及改良措施。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局預計 05 年發出的化學廢物收集商牌照和處置牌照會大幅減少，原因為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

大部分的化學廢物收集商及處置設施已經營了相當時間。近年，有效牌照的數目保持穩定。因此，每年發出牌照的數目主要決定於年內有效期屆滿的牌照數目。由 2003 年 4 月開始，環保署將廢物收集商及處置設施牌照的有效期由兩年分別延長至五年及三年，以便有助於業界經營。採取該項措施後，2005 年需續牌的數目因而比 2004 年顯著減少。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)032

問題編號

0155

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

為何 2004-05 的修訂預算較原來預算大幅減少 25%？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2004-05 年度，綱領(2)項下的修訂預算較原來預算減少 25%，主要由於分目 700 項目 568 和項目 570 的現金流量需求減少。有關詳情如下：

項目 568 - 這項目包括一次過撥款資助自願的車主為歐盟前期重型柴油車輛安裝微粒消滅裝置。1.999 億元的原來預算是按照所有合資格申請撥款的車輛總數計算，現調低至 1.18 億元，是由於一些合資格車輛已在安裝期間退役，而另一些則選擇不申領撥款。

項目 570 - 這項目包括一次過撥款資助自願的柴油公共小巴車主轉用石油氣小巴。原來預留的 1.122 億元，是用以更換約 1 870 部車齡逾 10 年的柴油公共小巴。這預算數字調低至 6,280 萬元，是由於 2004 年下半年新的石油氣公共小巴供應突然中斷。有關撥款因而延遲至 2005 年年底才會發放。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署 分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請解釋當局計劃如何在 05 年，可以把“符合長期空氣質素指標的監測站”的百分比，由 04 年的 15% 大幅提高到 50%？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

要長期改善本港的空氣質素，必須改善整個珠江三角洲地區的空氣質素。為此，香港特別行政區政府與廣東省政府於 2002 年 4 月達成共識，目標是以 1997 年為基準，在 2010 年年底或之前，把排放的二氧化硫、氮氧化物、可吸入懸浮粒子及揮發性有機化合物分別減少 40%、20%、55% 及 55%。這些目標達到後，香港及珠江三角洲的空氣質素會有顯著改善。

不過，2004 年符合長期空氣質素指標的比率偏低，只有 15%，原因不只在區內產生的排放物，亦與天氣和暖、陽光充沛及風勢較弱的日子較多有關，因為這些天氣容易形成及積聚光化學煙霧。我們進行預測時，假定 2005 年的天氣情況大致正常，達到長期空氣質素指標的比率按此估計應約為 50%。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署 分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請提供計劃在 05-06 年度進行的室內空氣污染及空氣中的有毒物質的調查的詳情，以及有關的預算開支。

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

- (1) 在室內空氣污染方面，環境保護署(“環保署”)現正就家具產品(例如木製建築板材及地毯)釋出空氣污染物的現行標準，以及本港是否有釋出量低的家具產品出售進行研究。研究結果將有助我們評估在香港推行新的措施，管制室內空氣污染排放源的可行性。上述研究將於 2005 年第 2 季完成，所需費用約為 20 萬元。
- (2) 在 2004-05 年度，環保署監測了中西區及荃灣的有毒空氣污染物水平，涉及的費用約為 80 萬元。結果顯示，本港有毒空氣污染物的平均水平偏低，與其他大城市相若。在 2005-06 年度，環保署會繼續監測上述兩區的有毒空氣污染物水平，預計每年所需的經常費用為 80 萬元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)035

問題編號

0159

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局為“擴展現有堆填區的計劃進行可行性研究”的預算開支為何，詳情為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

就三個堆填區擴展計劃，即新界東北堆填區擴展計劃、新界東南堆填區擴展計劃及新界西堆填區擴展計劃進行詳細的可行性研究，估計所需費用分別為 1,500 萬元、1,000 萬元和 3,260 萬元。研究範圍包括進行土地勘測、工程及環境影響評估、大綱設計、土地審查、公眾諮詢和為申請規劃許可擬備建議書。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (3) 噪音

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

過去三年，署方處理的噪音投訴之中，每年分別有多少宗涉及避風塘船隻發出的噪音？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署在過去三年處理的噪音投訴中，涉及避風塘船隻發出噪音的投訴為：2002年6宗；2003年及2004年各4宗。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 4.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)037

問題編號

0161

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (3) 噪音

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局在 05-06 年度為“執行噪音管制條例有關法團管理層須就重犯的噪音罪行負上個人法律責任的新條文”的預算開支總額為何，詳情為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署會利用現有資源，執行屬《噪音管制條例》一部分的新條文。在 2005-06 年度，並無增撥資源用於這方面的工作。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局在 05/06 年度將會檢討以風險為依據就受污染土地擬訂的本地評估標準，有關檢討的詳情如何？涉及資源為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

現行的受污染土地標準有需要更新，以符合本港的現況及世界各國的最新做法。新的一套標準會是“以風險為依據”，即進行土地整治與否，取決於受污染土地對人體健康構成的威脅，當中會考慮適用於本港的不同承受風險途徑及土地用途類別。

我們的目標是在 2005-06 年度內完成檢討工作。在執行新的標準前，我們會徵詢相關人士對擬稿的意見。

2005-06 年度，我們計劃調配一名環境保護主任負責有關工作。由於檢討工作會由現有人手負責，因此無需額外資源。

簽署：

姓名：

郭家強

職銜：

環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局為落實徵收輪胎稅工作的預算開支若干？詳情如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署已完成對廢輪胎實施產品責任制的研究。在研究當中，我們探討了產品責任制不同的實施方案可能帶來的影響、成本和效益，包括透過徵款資助回收和循環再造廢輪胎的方案。政府現正檢討研究所提建議，然後會在今年稍後時間諮詢業界及市民。當局在現階段未有就落實徵收輪胎稅的工作定出預算開支。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6) 自然保育

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

05-06 年度，當局就自然保育事宜將有何計劃加強與內地的溝通和合作？涉及資源為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2005-06 年度，當局會透過參與粵港持續發展與環保合作小組屬下 3 個專題小組，與內地相關機構就自然保育事宜繼續緊密合作。這 3 個專題小組為：

- (i) 大鵬灣及后海灣(深圳灣)區域環境管理專題小組。小組成立的目的，是加強處理環境管理事宜的合作，並就可能對大鵬灣和后海灣區域造成環境影響的粵港工程項目交換資料。小組通常每年舉行兩次會議；
- (ii) 粵港林業及護理專題小組。小組成立的目的，是在林業事宜方面，維持香港與廣東之間的緊密聯繫和合作。在 2005-06 年度，當局會為兩地人員舉辦林業培訓課程；以及
- (iii) 粵港海洋資源護理專題小組。小組成立的目的，是讓粵港兩地就保護海洋資源，以及保育珊瑚、中華白海豚和綠海龜等事宜交換資料。小組通常每年舉行一次會議。

就自然保育事宜與內地機構溝通的工作，分別由環境保護署和漁農自然護理署人員負責，屬他們日常職務之一。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署 分目：

綱領： (5) 環境評估及規劃

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

1. 過去三年，有多少宗違反環境許可證附加條件的個案？政府採取了什麼行動懲處違規者？涉及資源為何？
2. 現有編制下，共有多少人手負責監察環境許可證的執行情況？平均會巡查有關的工地多少次？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

1. 過去三年，環境保護署(“環保署”)共發現 7 宗違反環境許可證條件的個案，並就這些個案發出警告信。在這些個案中，6 宗其後已有改善，本署並無採取進一步執法行動。餘下一宗現仍在深入調查。
2. 環保署調派了 17 名人員負責根據環評條例執行環境許可證條件的工作。在 2004 年，環保署進行實地巡查的平均次數為每月 65 次。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

1. 請分別列出現時各廢物轉運站的面積、設計上的最高使用量及現時使用量、以及營運商的名稱？
2. 請分別列出現時各廢物轉運站的營運合約到期日，以及政府給營運商處理每噸廢物的費用和政府承諾每年付給營運商的最低承擔費用？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

1. 各廢物轉運站的承辦商名稱、面積、設計最高處理量及平均每日的廢物處理量詳列如下：

廢物轉運站	承辦商	面積 (公頃)	設計處理量 (公噸/每日)	2004年平均每日的 廢物處理量 (公噸/每日)
九龍灣廢物轉運站	太古昇達廢料處理有限公司	2.2	1 800	379
沙田廢物轉運站	同上	1.8	1 200	628
港島西廢物轉運站	同上	1.35	1 000	455
離島廢物轉運設施	同上	1.85	611	138
新界西北廢物轉運站	同上	1.25	1 100	764
港島東廢物轉運站	港島東廢物轉運站有限公司	1.2	1 200	842
西九龍廢物轉運站	南華廢物轉運有限公司	1.9	2 500	2 004
北大嶼山廢物轉運站	衡業廢物轉運有限公司	1.75	650 (第一期)	137

2. 下文簡述各廢物轉運站的營運合約到期日、2004 年支付給各承辦商的廢物處理費，以及各承辦商的最低處理費。最低處理費是按環境保護署在合約中訂明的最低噸數計算，該數字是根據有關廢物轉運站的運作模式和服務地區的規劃發展和預期的廢物處理量計算出來的。

廢物轉運站	合約到期日 (合約為期15年)	2004年 廢物處理費 (百萬元)	2004年 平均廢物處理費 (以每公噸計算)	每月最低 廢物處理量 (公噸)	每月最低 廢物處理費 (百萬元)
九龍灣廢物轉運站	2005年4月	56.2	405	1 000	3.7
沙田廢物轉運站	2009年10月	29.1	127	9 000	2.4
港島西廢物轉運站	2012年4月	46.0	276	15 000	3.8
離島廢物轉運設施	2013年3月	38.1	754	6 700	3.0
新界西北廢物轉運站	2016年9月	19.4	69	7 000	1.1
港島東廢物轉運站	2007年11月	75.2	244	28 000	6.2
西九龍廢物轉運站	2012年6月	70.2	96	39 000	4.9
北大嶼山廢物轉運站	2013年5月	20.4	406	3 000	1.7

簽署： _____
 姓名： 郭家強
 職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
 環境保護署署長
 日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)043

問題編號

0989

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

施政報告指出會進一步推動“廢物源頭分類計劃”。政府預計會涉及多少開支？有關的開支分目如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署將在 2005-06 年度撥款約 370 萬元推動“廢物源頭分類計劃”。當中約 280 萬元會用來在屋苑進行公眾教育及推廣活動，而餘下的 90 萬元則會用來為參與的屋苑提供意見及技術支援。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

政府來年度用於推行改善室內空氣污染的政策開支為何？主要的計劃為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

為改善室內空氣質素，我們在來年預留了 725,000 元，用以：

- (a) 繼續應付室內空氣質素資訊中心的運作，以發布室內空氣質素管理資料，並籌辦巡迴展覽，推動市民更重視室內空氣質素；以及
- (b) 繼續推行室內空氣質素檢定計劃，檢定辦公樓宇和公眾場所達到“良好級”或“卓越級”的室內空氣質素水平。

此外，環境保護署現正就家具產品(例如木製建築板材及地毯)釋出空氣污染物的現行標準，以及本港是否有釋出量低的家具產品出售進行研究。研究結果將有助我們評估在香港推行新的措施，管制室內空氣污染排放源的可行性。上述研究將於 2005 年第 2 季完成，所需費用約為 20 萬元。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在需要特別留意事項中，提及來年會繼續探討可鼓勵市民使用更環保車輛、燃料及技術方法。為此，政府有何具體研究工作進行？涉及的開支是多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

一直以來，當局都密切留意更潔淨的汽車燃料、引擎及廢氣排放控制裝置的發展。環境保護署(“環保署”)在來年會測試先進的過濾器，試用於本地的巴士和貨車上，以減少粒子和氮氧化物的排放。此外，環保署會協助一家公司對氫氣車輛進行測試。環保署預留了 30 萬元用於測試過濾器，而氫氣車輛的測試則屬私營市場項目，由有關公司自資進行，故不涉任何政府開支。此外，環保署會利用現有資源，與有關部門進行初步研究，探討使用燃氣巴士的可行性及是否可擴大使用石油氣車輛。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6) 自然保育

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

環保署與漁農自然護理署在自然保育工作方面，有何分別？有沒有出現工作重疊的問題？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境運輸及工務局環境科與環境保護署(“環保署”)於 2005 年 4 月 1 日合併後，新環保署會接手制定政府自然保育政策，以及監督有關計劃的實施情況。上述職務過往是由環境運輸及工務局環境科負責執行。

漁農自然護理署(“漁護署”)是政府自然保育計劃的執行部門，職責包括管理及保護郊野公園、海岸公園及特別地區、就發展建議提供有關自然護理的意見、提高市民對自然護理的認識，以及透過發牌制度規管瀕危物種的國際貿易等。由於當局清楚劃分新環保署及漁護署的角色和職責範圍，因此兩個部門的工作並無重疊。

簽署：

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局為推動減少使用膠袋的研究預算開支為何？計劃詳情為何？在研究膠袋稅或收費問題上，當局打算參考哪些地方的做法？所涉及的人手或顧問費為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署(“環保署”)會透過宣傳活動和計劃，繼續加強減用膠袋的信息。環保署會於 2005 年年中與環境保護運動委員會舉辦活動，協同一些主要零售商宣傳“自備購物袋”計劃。環保署亦會在全港推行廢物源頭分類計劃的過程中，擴大膠袋回收的範圍，一併回收膠袋、膠樽和其他塑料廢物以供循環再造。廢物源頭分類計劃所需費用為 370 萬元，職員開支會由部門吸納。

另外，環保署會進行研究，以審議減少膠袋廢物的各個方案，並評估方案的影響和成本 / 效益。環保署亦會參考不同城市在減少膠袋廢物方面的經驗。我們會徵詢市民的意見，然後才決定未來路向。減用膠袋研究的預算開支約為 200 萬元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關發展產品責任制，可否告知：

- (a) 有否進行顧問研究？若有，請列明詳情及顧問費用；
- (b) 就此項工作，貴署在 2005/06 年度預留的開支為何？

提問人： 余若薇議員

答覆：

- (a) 環境保護署(“環保署”)剛剛完成有關電池及廢輪胎實施產品責任制的顧問研究，研究費用約為 90 萬元。該項研究探討了不同產品責任制方案的影響、成本和效益。在電池問題上，政府已採納顧問的建議，就充電電池實施自願的產品責任制計劃。關於這方面，目前已有逾 30 個電池及電子器材生產商同意參與計劃，而有關產品的回收再造計劃亦將於 2005 年 4 月推出。在廢輪胎方面，政府現正檢討研究所提出的建議，然後會在今年稍後時間諮詢業界和市民。
- (b) 在 2005-06 年度，環保署會就發展產品責任制進行 2 項研究和 3 項試驗計劃。探討電器及電子廢物產品責任制方案的研究已於 2005 年 2 月展開，而另一項有關飲品容器的研究亦會於今年稍後時間進行。除了這 2 項研究外，環保署亦會就回收和循環再造廢輪胎和電器及電子廢物推行 3 項試驗計劃。在 2005-06 年度，進行上述 2 項研究和 3 項試驗計劃的開支分別為 130 萬元及約 460 萬元，總開支約為 600 萬元。

除了上述的開支項目外，環保署亦會與電池業合作，就回收充電電池循環再造實施一項自願參與的產品責任制計劃。這項計劃由業界資助，但環保署亦會在 2005-06 年度預留約 50 萬元為這項計劃推展公眾教育和宣傳工作。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關研究在香港興建大型廢物處理設施，可否告知：

- (a) 有否進行顧問研究？若有，請列明詳情及顧問費用；
- (b) 過去三年就此到外地考察的詳情及有關的費用；
- (c) 當局在 2005/06 年度預留予此項工作的開支為何？

提問人： 余若薇議員

答覆：

- (a) 在 2002 年 8 月，環境保護署（“環保署”）就檢討都市固體廢物綜合廢物處理設施的技術進行了一項顧問研究，所需費用為 200 萬元。這項顧問研究的目的，是評估本地及國際廢物管理業在意向書中就各類廢物處理技術提出的建議，從而找出最合適的技術方案，以便在香港興建大型綜合廢物處理設施時採用。為此，當局成立廢物處理設施諮詢小組及其下的 5 個分組，以協助政府評審研究結果。
- (b) 2004 年 11 月，廢物處理設施諮詢小組及其下 5 個分組的 10 名成員，以及環境運輸及工務局和環保署的 2 名代表曾一同到日本和韓國參觀當地現代化的廢物處理設施。整個參觀行程的總開支約為 20.95 萬元。
- (c) 2005-06 年度就上述顧問研究所預留的開支約為 66.3 萬元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物 (2) 空氣 (3) 噪音

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

就 04-05 年度的修訂預算，綱領(1)的預算減 6.8%；綱領(2)減 25.3%；綱領(3)減 5.5%；請問為何與原預算出現大差距？

提問人： 方剛議員

答覆：

綱領(1) 廢物

在綱領(1)項下，2004-05 年度的修訂預算較原來預算減少 6.8%，主要由於化學廢物處理中心接收來自船隻的化學及油質廢物減少，以及運往廢物轉運站的工商業廢物減少，令用以營辦廢物處理設施的費用下降。此外，原來預算項下一筆為數 7,400 萬元的應急儲備由於無須動用，扣除這筆款項後，修訂預算的撥款亦因而減少。

綱領(2) 空氣

在綱領(2)項下，2004-05 年度的修訂預算較原來預算減少 25.3%，主要由於分目 700 項目 568 和項目 570 的現金流量需求減少。有關詳情如下：

項目 568 - 這項目包括一次過撥款資助自願的車主為歐盟前期重型柴油車輛安裝微粒消滅裝置。1.999 億元的原來預算是按照所有合資格申請撥款的車輛總數計算，現調低至 1.18 億元，是由於一些合資格車輛已在安裝期間退役，而另一些則選擇不申領撥款。

項目 570 - 這項目包括一次過撥款資助自願的柴油公共小巴車主轉用石油氣小巴。原來預留的 1.122 億元，是用以更換約 1 870 部車齡逾 10 年的柴油公共小巴。這預算數字調低至 6,280 萬元，是由於 2004 年下半年新的石油氣公共小巴供應突然中斷。有關撥款因而延遲至 2005 年年底才會發放。

綱領(3) 噪音

在綱領(3)項下，2004-05 年度的修訂預算較原來預算減少 5.5%，主要由於非經常開支項目的現金流量需求減少，以及運作開支需求較預期為低所致。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在編制上限方面，署方需要增加 14 個非首長職位和 4 個首長級職位。請問這些新職位的工作範疇為何？

提問人： 方剛議員

答覆：

編制上限有所增加，主要是由於環境運輸及工務局環境科與環境保護署由 2005 年 4 月 1 日起合併。合併後會有 34 個職位，包括 5 個首長級職位及 29 個非首長級職位，從環境運輸及工務局轉撥到環境保護署，但年內會透過自然流失和刪除空缺而刪減 18 個職位，包括 3 個首長級職位(即 1 個環境保護署署長(首長級薪級第 5 點)及 2 個首席環境保護主任(首長級薪級第 1 點)職位)以及 15 個非首長級職位。合併後開設的新職位，只有 1 個首長級乙級政務官(首長級薪級第 3 點)及 1 個首席環境保護主任(首長級薪級第 1 點)職位，以處理新增而迫切的跨境環保事宜。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)052

問題編號

1865

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

綱領(1)指標一項顯示，每年接收的廢物數量連續減少，原因為何？

提問人： 方剛議員

答覆：

棄置於堆填區的廢物總量由 2003 年的 6 481 394 公噸下降至 2004 年的 6 405 641 公噸，減少 75 753 公噸(約 1.2%)，主要是由於都市及建築廢物回收的數量增加所致。環保署會繼續致力推廣減廢及廢物回收，從而減少需棄置的廢物量，並鼓勵廢物回收再造。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)053

問題編號

1866

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

綱領(1)需要特別注意事項內，署方表示會「繼續與相關人士合作，以進一步推廣廢物分類、回收和循環再造」，預算開支多少？及合作的詳情為何？

提問人： 方剛議員

答覆：

在 2005-06 年度，環保署會繼續與利益相關者和市民合作，藉著舉辦工作坊、講座、各類型展覽和巡迴展覽、外展和參觀活動，推動減廢及廢物回收再造。此外，環保署亦會特別以減廢為主題製作教材。我們會繼續透過環境資源中心，包括流動環境資源中心及綠色資訊站宣傳減廢及廢物回收再造的信息。預算開支約為 780 萬元。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

綱領(2)第9段內：「雙方並正建立珠三角空氣質素監測網絡」。請問署方有否為此預留預算，若有，請問是多少？合作的詳情為何？

提問人： 方剛議員

答覆：

環境保護署(“環保署”)預留了 420 萬元用於聯合空氣質素監測網絡的發展工作。網絡會分別由 3 個在香港及 13 個在珠江三角洲地區的空氣質素監測站組成。

預留的撥款會用以提升環保署現已在本港設立的 3 個空氣質素監測站；擬備質素控制及保證手冊，以統一粵港兩地的質素標準和操作程序，以及支付質素保證計劃的運作費用，該計劃旨在管理和監察網內各空氣質素監測站的日常運作。此外，環保署與廣東省有關單位會定期舉行聯合質素管理會議，並比較兩地實驗室的監測結果，以及就網絡的運作進行品質審核。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在此綱領下所訂立的目標，是否需要增設就每年產生固體廢物訂立的減量目標，以便衡量本綱領下所推動的廢物減量和循環再造措施的成效？施政報告 75 段亦提及有關徵收膠袋稅的問題，並由環境運輸及工務局進行研究，就此可否告知具體研究方向，涉及人手和撥款安排為何？

提問人： 馮檢基議員

答覆：

在 2001 年 9 月提交立法會環境事務委員會的文件中，我們已訂出下列廢物減量目標：

- (a) 到 2004 年，把需棄置的都市固體廢物數量控制在 340 萬公噸以內，以及在 2007 年，把數量控制在 370 萬公噸以內；
- (b) 到 2004 年，把都市固體廢物的整體回收率由 34% 提高至 36%，而在 2007 年，則提高至 40%；以及
- (c) 到 2004 年，把家居廢物回收率由 8% 提高至 14%，而在 2007 年，則提高至 20%。

在推行各項減少及回收廢物的措施後，我們已達到 2004 年的各項目標，並已向立法會環境事務委員會定期報告有關工作的進展和成績。

在徵收膠袋稅方面，我們將於 2005 年展開一項研究，以探討減少膠袋廢物的各個方案及有關方案的影響及成本 / 效益。預計這項研究所需開支約為 200 萬元。該研究項目會由環境保護署現有人手管理推行。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署 分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

就此綱領所訂立目標“測試結果符合長期空氣質素指標的監測站(%)”，為何 04 年實際數字及 05 年計劃數字均與目標有這麼大落差？而就處理關於噴黑煙車輛事宜的查詢 / 投訴的數字，在 05 年預期有所增加的同時，為何預計測試噴黑煙的車輛數目反而會減少？

提問人： 馮檢基議員

答覆：

- (a) 2004 年測試結果符合長期空氣質素指標的監測站的實際百分率，以及 2005 年的預計百分率均遠低於目標，是因為本港的空氣質素大受區域空氣污染情況影響。要長遠改善本港的空氣質素，必須改善整個珠江三角洲地區的空氣質素。為此，香港特別行政區政府與廣東省政府於 2002 年 4 月達成共識，目標是以 1997 年為基準，在 2010 年年底或之前，把排放的二氧化硫、氮氧化物、可吸入懸浮粒子及揮發性有機化合物分別減少 40%、20%、55% 及 55%。這些目標達到後，香港及珠江三角洲的空氣質素會有顯著改善。
- (b) 2004 年關於噴黑煙車輛的查詢和投訴數字有所上升，主要因為環境保護署(“環保署”)在 2004 年 4 月 7 日推出一個名為環境保護互動中心的互動投訴網頁，讓市民可以更方便地直接向環保署查詢和投訴。其次，可能是市民對空氣污染的意識日漸提高。不過，由於實施了多項車輛廢氣管制措施，路上噴黑煙車輛的實際數字自 1999 年起已大減 75%。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)057

問題編號

0442

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6) 自然保育

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2005-06 年度，預計撥款 320 萬元用於自然保育綱領，請問，除薪金外，在 320 萬元中所佔最大的開支項目為何及會如何運用該開支？

提問人： 何鍾泰議員

答覆：

環境運輸及工務局環境科與環境保護署(“環保署”)於 2005 年 4 月 1 日合併後，新環保署會接手制定政府的自然保育政策，以及監督有關計劃的實施情況。局署合併後，過往屬於總目 158—環境運輸及工務局“環境保護及自然護理”綱領的部分撥款，會轉撥到總目 44—環境保護署“自然保育”綱領項下。在“自然保育”綱領項下的 320 萬元撥款，約有 290 萬元用於個人薪酬，其餘 30 萬元則用於一般部門開支。推行政府的自然保育計劃仍屬漁農自然護理署的職責，而有關計劃的撥款已納入總目 22—漁農自然護理署項下。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2005-06 年度內，環保署將會發展產品責任制。請問環保署如何發展該責任制及預計需要撥款多少？

提問人： 何鍾泰議員

答覆：

在 2005-06 年度，環境保護署（“環保署”）會就發展產品責任制進行 2 項研究和 3 項試驗計劃。探討電器及電子廢物產品責任制方案的研究已於 2005 年 2 月展開，而另一項有關飲品容器的研究亦會於今年稍後時間進行。除了這 2 項研究外，環保署亦會就回收和循環再造廢輪胎和電器及電子廢物推行 3 項試驗計劃。在 2005-06 年度，進行上述 2 項研究和 3 項試驗計劃的開支分別為 130 萬元及約 460 萬元，總開支約為 600 萬元。

除了上述的開支項目外，環保署亦會與電池業合作，就回收充電電池循環再造實施一項自願參與的產品責任制計劃。這項計劃由業界資助，但環保署亦會在 2005-06 年度預留約 50 萬元為這項計劃推展公眾教育和宣傳工作。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

環保署 2005-06 年會訂定新規則，以減少車輛在油站加油時排放的汽油氣體，請提供新規定和現行規定的比較資料，包括排放量、空氣污染的情況。請告知新規定推行的時間表？如何衡量空氣質素可因此而得到改善？涉及的開支為何？

提問人： 林健鋒議員

答覆：

現行法例規定，在運油車把汽油輸入貯油缸時，油站必須回收過程中發出的汽油汽體。此項規定實施後，我們每年可回收約 270 公噸原本會排放入大氣中的揮發性有機化合物。新法例會將回收汽油汽體的規定擴大至汽油車輛的加油程序。新規定如全面執行，每年回收的揮發性有機化合物會增加 740 公噸左右。

香港特別行政區政府在 2002 年 4 月與廣東省當局達成共識，減少香港及珠江三角洲地區的排放物。新的規例是政府為達致該目標的其中一項措施。兩地政府同意，以 1997 年為基準，致力在 2010 年年底或之前，把排放的二氧化硫、氮氧化物、可吸入懸浮粒子及揮發性有機化合物分別減少 40%、20%、55% 及 55%。達到上述目標後，香港便能符合現有的空氣質素指標，而珠江三角洲地區的煙霧問題亦可大為緩減。

新規例已於 2005 年 3 月 31 日生效。現時的加油站有 36 個月的寬限期，以達致規定標準。新規定將由現有人手執行，無需額外資源。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2004 年，在處理關於噴黑煙車輛的事宜中，查詢及投訴的個案數目分別為何；為何預計 2005 年該類的查詢或投訴會上升？

提問人： 劉健儀議員

答覆：

在 2004 年，環境保護署(“環保署”)收到有關噴黑煙車輛的查詢約有 4 827 個，而投訴則有 7 640 宗。

投訴 / 查詢數字有所上升，主要因為環保署在 2004 年 4 月 7 日推出一個名為環境保護互動中心的互動投訴網頁，讓市民可以更方便地直接向環保署查詢和投訴。其次，可能是市民對空氣污染的意識日漸提高。雖然自 1999 年起實施了多項車輛廢氣管制措施以後，路上噴黑煙車輛的整體數字已減少達 75%，但基於上述兩個因素，我們相信 2005 年的查詢及投訴數字會繼續上升。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)061

問題編號

0162

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局於 2005-06 年將與珠江三角洲的發電廠推行排污交易試驗計劃，有關計劃之具體工作內容為何及所涉及的開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

為推行排污交易試驗計劃，香港特別行政區政府將會與廣東省政府合作，在 2005-06 年度收集所需的背景資料，以及制訂排放交易信貸機制、審核機制及執行機制，目標是在 2006 年年中或之前，向雙方政府提交研究報告，並在同年第 3 季向兩地的發電廠公布試驗計劃詳情，以便有意的廠家物色交易伙伴和制訂排污交易協議。雙方政府會派員進行有關工作，而環境保護署無需為此增加撥款。

簽署：

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)062

問題編號

0163

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局於 2004-05 年的修訂預算開支當中，有 22 萬涉及“珠江三角洲地區空氣污染問題顧問研究”，有關計劃之具體工作內容為何及所涉及的細項開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

在 2004-05 年度的修訂預算開支中，撥予“珠江三角洲地區空氣污染問題顧問研究”的 222,000 元，是用來聘請顧問以編訂《珠江三角洲地區空氣污染物排放清單編製手冊》，以供香港特別行政區和廣東省兩地政府在制訂整個珠江三角洲地區空氣污染物排放清單時，作為參考標準之用。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

- (a) 當局在 2005-06 年度，將發展“產品責任制”，有關計劃之具體工作內容為何及當中所涉及的開支為何？
- (b) 當局在 2005-06 年度，預計執行上述計劃所需之開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

(a)及(b)

在 2005-06 年度，環境保護署(“環保署”)會就發展產品責任制進行 2 項研究和 3 項試驗計劃。探討電器及電子廢物產品責任制方案的研究已於 2005 年 2 月展開，而另一項有關飲品容器的研究亦會於今年稍後時間進行。除了這 2 項研究外，環保署亦會就回收和循環再造廢輪胎和電器及電子廢物推行 3 項試驗計劃。在 2005-06 年度，進行上述 2 項研究和 3 項試驗計劃的開支分別為 130 萬元及約 460 萬元，總開支約為 600 萬元。

除了上述的開支項目外，環保署亦會與電池業合作，就回收充電電池循環再造實施一項自願參與的產品責任制計劃。這項計劃由業界資助，但環保署亦會在 2005-06 年度預留約 50 萬元為這項計劃推展公眾教育和宣傳工作。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (4) 水

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

- (a) 當局自 2001 年開始開展“淨化海港計劃”，並於 2004 年透過社區活動進行諮詢工作。當局更開展相關的“海洋有毒物質監察計劃”及根據“斯德哥爾摩公約”而推行工作。當局在 2004-05 年度，就上述多項計劃的開支為何？
- (b) 當局在 2005-06 年度，就上述多項計劃的開支預算為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

淨化海港計劃和推行斯德哥爾摩公約的前期工作，屬於兩個獨立而不相關的項目。

環境保護署(“環保署”)在 2004-05 年度進行淨化海港計劃的開支為 660 萬元，用於工程可行性研究及社區外展工作。此外，渠務署亦因營運淨化海港計劃第一期及其支援工作，為總目 39—渠務署帶來 2.77 億元的開支。預計環保署在 2005-06 年度用於上述計劃的開支約為 400 萬元，而渠務署則約為 2.73 億元。

監察有毒物質的開支在 2004-05 年度為 90 萬元，預計在 2005-06 年度的開支為 65 萬元。

斯德哥爾摩公約的前期工作現正由署內人員進行，因此在 2004-05 及 2005-06 兩個財政年度均不會帶來額外開支。

簽署：

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局將於 2005-06 年實施“建築廢物處置收費計劃”，有關計劃之具體工作內容為何及預算所涉及的開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆：

環境保護署(“環保署”)會在各個堆填區實施建築廢物處置收費計劃，而土木工程拓展署則會在各篩選分類設施及公眾填料接收設施實施該收費計劃。為了實施該收費計劃而作好準備，環保署會提升現有 3 個堆填區的磅橋電腦系統，並改裝相關的廢物接收基本設施，預計所需費用約為 2,300 萬元。在 2005-06 年度，當局會以短期合約形式批租給 2 所建築廢物篩選分類設施。倘若無承辦商中標，則會由土木工程拓展署開設這些設施，估計建設費用約為 4,500 萬元。環保署會統籌所需的宣傳計劃及管理繳費帳戶，預計所需費用為 235 萬元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2005-06 年度，就“繼續與相關人士和市民合作，以進一步推廣廢物分類、回收和循環再造”事項的工作計劃、人手編制和撥款詳情為何？

提問人： 李卓人議員

答覆：

在 2005-06 年度，環保署會繼續與利益相關者和市民合作，藉著舉辦工作坊、講座、各類型展覽和巡迴展覽、外展和參觀活動，推動減廢及廢物回收再造。此外，環保署亦會特別以減廢為主題製作教材。我們會繼續透過環境資源中心，包括流動環境資源中心及綠色資訊站宣傳減廢及廢物回收再造的信息。預算費用約為 780 萬元。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2005-06 年度，就「發展產品責任制」事項的工作計劃、人手編制和撥款詳情為何？

提問人： 李卓人議員

答覆：

在 2005-06 年度，環境保護署(“環保署”)會就發展產品責任制進行 2 項研究和 3 項試驗計劃。探討電器及電子廢物產品責任制方案的研究已於 2005 年 2 月展開，而另一項有關飲品容器的研究亦會於今年稍後時間進行。除了這 2 項研究外，環保署亦會就回收和循環再造廢輪胎和電器及電子廢物推行 3 項試驗計劃。在 2005-06 年度，推行上述 2 項研究和 3 項試驗計劃的開支分別為 130 萬元及約 460 萬元，總開支約為 600 萬元。

除了上述的開支項目外，環保署亦會與電池業合作，就回收充電池循環再造實施一項自願參與的產品責任制計劃。這項計劃由業界資助，但環保署亦會在 2005-06 年度預留約 50 萬元為這項計劃推展公眾教育和宣傳工作。

上述工作會由環保署目前處理減廢職務的人員，包括 4 名專業環保主任和 4 名技術環保督察進行。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)068

問題編號

1150

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2005-06 年度，就“繼續發展位於屯門第 38 區的環保園”的工作計劃、人手編制和撥款詳情為何？

提問人： 李卓人議員

答覆：

環保園會分兩期發展，第一期將於 2006 年年底啓用，預計第二期會於 2009 年年底開始運作。有關的詳細設計工作會於短期內展開。環境保護署現有一組人員專責監督該項目的設計及建造，由一名首長級人員領導一名高級專業人員和兩名專業人員工作。至於環保園的管理模式和財政安排，目前尚未定案。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

- (a) 請分別列出在 2005-06 年為發展屯門第 38 區環保園，以及日後為每年管理環保園而需要的開支和人手編制。
- (b) 屯門第 38 區的環保園在 2006 年開始運作後，預計可節省現有堆填區多少空間和處理廢物的費用？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

- (a) 環保園會分兩期發展，第一期將於 2006 年年底啓用，預計第二期會於 2009 年年底開始運作。有關的詳細設計工作會於短期內展開。環境保護署現有一組人員專責監督該項目的設計及建造，由一名首長級人員領導一名高級專業人員和兩名專業人員工作。至於環保園的管理模式和財政安排，目前尚未定案。
- (b) 在 2004 年，輸往外地循環再造的可再造物料合共超過 200 萬公噸，佔全港回收的可再造物料總數超過 90%。建造環保園的基本目的，是協助回收商在香港發展回收工業，以便毋須把可再造物料輸往外地循環再造而直接在本港進行加工。此舉可為香港帶來長遠的經濟和環境效益。環保園固然有助鼓勵減少廢物和需要運往堆填區處置的廢物量，然而，在現階段實難將其成效加以量化。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請列出環保署就室內空氣污染及空氣中的有毒物質進行調查的調查結果和所涉及的開支。預計 2005-06 年度會否再進行同類型的調查，預計的開支為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

- (1) 在室內空氣污染方面，環境保護署(“環保署”)現正就家具產品(例如木製建築板材及地毯)釋出空氣污染物的現行標準，以及本港是否有釋放量低的家具產品出售進行研究。研究結果將有助我們評估在香港推行新的措施，管制室內空氣污染排放源的可行性。上述研究將於 2005 年第 2 季完成，所需費用約為 20 萬元。
- (2) 在 2004-05 年度，環保署監測了中西區及荃灣的有毒空氣污染物水平，涉及的費用約為 80 萬元。結果顯示，本港有毒空氣污染物的平均水平偏低，與其他大城市相若。在 2005-06 年度，環保署會繼續監測上述兩區的有毒空氣污染物水平，預計每年所需的經常費用為 80 萬元。

簽署：

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

- (a) 請提供 2003-04、04-05 以及預計 05-06 年度各種可循環再用或再造廢物的回收率的分項數字。
- (b) 請列出 2004-05 年度及預計 05-06 年度投放在回收和處理可循環再用的廢物上的開支。有關開支對比因回收廢物而節省的堆填區處置費用為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

- a) 2003、2004 及 2005 年各類可循環再造廢物的回收率分列如下：

各類可循環再造的廢物	2003	2004	2005*
紙料	51%	52%	54%
含鐵金屬	94%	95%	95%
其他金屬	82%	81%	81%
塑料	27%	31%	34%
紡織物 / 成衣	25%	22%	25%
玻璃	2%	1%	1%
木材	16%	15%	15%
輪胎	58%	54%	54%
電器及電子設備	64%	67%	67%
所有其他物料及設備	41%	40%	41%

* 預算數字

- b) 2004-05 年度，環境保護署(“環保署”)用於回收和處理可循環再造廢物的開支約為 560 萬元，2005-06 年度的預算開支則約為 570 萬元。2004 年環保署進行的回收工作，以及回收界更大規模的商業回收活動，令需運往堆填區棄置的廢物減少了 230 萬公噸，因而減省的堆填區處置費用則約為 2.87 億元。在 2005 年，預計回收以循環再造的廢物約為 240 萬公噸，相應減省的堆填區處置費用則約為 3 億元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)072

問題編號

1019

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物 (2) 空氣 (4) 水 (6) 自然保育

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請分項列出 2003-04 及 04-05 年度環保署為推廣以下項目：

- (1) 廢物分類，回收和循環再造；
- (2) 更廣泛使用再生能源；
- (3) 教育市民保護本港水環境的重要性；及
- (4) 自然保育教育

所舉辦過的活動及所涉及的實際開支，以及 05-06 年將會舉辦的活動和預算開支。

提問人： 李柱銘議員

答覆：

請參看附件。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

為推廣下列項目所舉辦 / 將會舉辦的活動及相關的實際/預算開支分列如下：

	2003-04 年度 (實際)	2004-05 年度 (實際)	2005-06 年度 (預算)
(1) 廢物分類、回收和循環再造(資料由環境保護署提供)			
已舉辦/將會舉辦的活動	<p>在 2003-04 年度，環保署支持廢物回收試驗計劃及地區減廢活動，並舉行大型活動和展覽以推動屋苑把廢物回收再造。本署以廢物回收再造及減廢的主題為不同的對象舉辦工作坊、講座及參觀活動，同時透過環境資源中心、流動環境資源中心及綠色資訊站主辦的教育計劃，宣揚廢物循環再造及減廢的信息。</p> <p>環保署特別以減廢為主題製作教材(如環保指南、宣傳單張、輔助教材、遊戲及卡通等)，向市民派發。</p>	<p>在 2004-05 年度，環保署推行兩項教育計劃，以宣傳“污者自付”原則及“廢物源頭分類計劃”，同時亦舉辦有機種植比賽，推動減廢和堆肥。本署以廢物回收再造及減廢的主題為特定對象舉辦工作坊、講座及參觀活動，同時透過環境資源中心、流動環境資源中心及綠色資訊站主辦的教育計劃，宣揚廢物循環再造及減廢的信息。</p> <p>環保署特別以減廢為主題製作教材，向市民派發。</p>	<p>在 2005-06 年度，環保署會繼續推動“廢物源頭分類計劃”及政府就廢物制訂的其他措施。本署以廢物回收再造及減廢的主題為特定對象舉辦工作坊、講座及參觀活動。環境資源中心、流動環境資源中心及綠色資訊站亦會透過持續進行的教育活動，繼續宣揚廢物循環再造及減廢的信息。</p> <p>環保署會特別以減廢為主題製作教材，向市民派發。</p>
實際/預算開支(百萬元)	7.5	6.5	7.8
(2) 更廣泛使用再生能源(資料由機電工程署提供)			
已舉辦/將會舉辦的活動	<p>a) 已完成就“香港使用可再生能源的可行性研究”第一階段研究結果進行的公眾諮詢；</p> <p>b) 進入“香港使用可再生能源的可行性研究”第二階段，就灣仔政府大樓安裝光伏系統的表演展開為期 12 個月的監察工作；</p> <p>c) 已完成風力監察站的選址研究，以配合全港性的量度風速計劃；以及</p> <p>d) 已舉辦多個有關可再生能源及其相關技術的講座，教育市民包括學生有關使用可再生能源的好處。</p>	<p>a) 已完成對灣仔政府大樓安裝光伏系統的表演研究；</p> <p>b) 已出版一份有關可再生能源的資料小冊子；</p> <p>c) 已進行多項有關海外地方使用氫作為替代燃料的守則和標準的研究；</p> <p>d) 已舉辦多個有關可再生能源及其相關技術的講座，以教育市民包括學生有關使用可再生能源的好處；</p> <p>e) 已設置 5 個風力監察站，以配合進行全港性的量度風速計劃；以及</p>	<p>a) 現正搜集海外地方支援可再生能源使用者的資料和做法；</p> <p>b) 繼續進行多項有關海外地方使用氫作為替代燃料的守則和標準的研究；</p> <p>c) 現正研究有何措施可提高灣仔政府大樓光伏系統的輸出功率；</p> <p>d) 現正監察機電工程署新總部安裝光伏系統的表演；</p> <p>e) 現正研究有哪些政府樓宇適合加裝可再生能源設施；</p>

	<p>實際/預算開支(百萬元)</p>	<p>0.5</p>	<p>f) 已制訂一套有關小型可再生能源發電系統與電網接駁的指引。</p>	<p>f) 現正在 5 處地點監測風力資源；</p> <p>g) 透過出版一套技術指引和舉辦簡介會，宣傳有關小型可再生能源發電系統與電網接駁的事宜；</p> <p>h) 出版一份資料小冊子，宣傳更廣泛採用太陽能熱水技術；以及</p> <p>i) 與發展商及物業管理公司保持聯繫，以便推廣在樓宇採用再生能源技術。</p>
<p>(3)</p>	<p>教育市民認識保護本港水環境的重要性(資料由環境保護署提供)</p> <p>已舉辦/將會舉辦的活動</p>	<p>在 2003-04 年度，環保署透過轄下的環境資源中心、流動環境資源中心和綠色資訊站傳遞保護水資源的信息，並為不同的服務對象舉辦工作坊和講座，藉以宣傳節約用水。環保署亦製作多項環保教材，例如指南、單張及教材套等，向市民大眾宣揚珍惜水資源的信息。</p>	<p>在 2004-05 年度，環保署就淨化海港計劃進行一連串的社區教育和宣傳計劃，包括在公眾場地和學校舉行巡迴展覽、展覽和講座，以及就該計劃第二期的公眾諮詢進行宣傳活動。此外，還為教師和學生舉辦專題培訓計劃"珍惜、愛護水資源"。環境資源中心和流動環境資源中心會繼續提供有關節約用水的教育計劃。環保署亦會製作環保教材，向市民大眾宣揚珍惜水資源的信息。</p>	<p>在 2005-06 年度，我們會繼續推行社區教育計劃，宣揚淨化海港計劃及共同承擔排污費的需要。我們計劃以"珍惜、愛護水資源"為題，舉行一系列的工作坊、研討會、實地參觀及推廣活動。我們並會製作更多供學生使用的環保教材，並會透過環境資源中心和流動環境資源中心繼續提供節約用水的教育計劃。</p>
<p>(4)</p>	<p>自然保育教育(資料由漁農自然護理署提供)</p> <p>已舉辦/將會舉辦的活動</p>	<p>a) 透過出版書籍、派發單張、印製海報、製作場地說明、在本地報章和網頁刊登特稿，以及安排戶外考察導賞等各項工作，鼓勵市民欣賞大自然；</p> <p>b) 加強漁農自然護理署的網頁，以便市民可透過一站式的網站查閱自然保育資訊；</p>	<p>a) 透過出版書籍、派發單張、印製海報、製作場地說明、在本地報章和網頁刊登特稿，以及安排戶外考察導賞等各項工作，鼓勵市民欣賞大自然；</p> <p>b) 加強漁農自然護理署的網頁，以便市民可透過一站式的網站查閱自然保育資訊；</p>	<p>a) 透過出版書籍、派發單張、印製海報、製作場地說明、在本地報章和網頁刊登特稿，以及安排戶外考察導賞等各項工作，鼓勵市民欣賞大自然；</p> <p>b) 加強漁農自然護理署的網頁，以便市民可透過一站式的網站查閱自然保育資訊；</p>
	<p>實際/預算開支(百萬元)</p>	<p>3.1</p>	<p>4.6</p>	<p>3.0</p>

		<p>c) 在郊野公園的教育活動和訪客中心，以及瀕危物種資源中心，為訪客提供自然保育資訊；</p> <p>d) 舉辦海洋環境保育計劃，包括海岸公園大使計劃、海岸公園清潔日、公眾研討會、戶外參觀導賞、繪畫比賽，以及印製宣傳單張和海報等；以及</p> <p>e) 舉辦學校參觀計劃，向學生宣揚自然保育信息。</p>	<p>c) 在郊野公園的教育活動和訪客中心，以及瀕危物種資源中心，為訪客提供自然保育資訊；</p> <p>d) 舉辦海洋環境保育計劃，包括海岸公園大使計劃、海岸公園清潔日、公眾研討會、戶外參觀導賞、繪畫比賽，以及印製宣傳單張和海報等；以及</p> <p>e) 舉辦學校參觀計劃，向學生宣揚自然保育信息。</p>	<p>c) 在郊野公園的教育活動和訪客中心，以及瀕危物種資源中心，為訪客提供自然保育資訊；</p> <p>d) 舉辦海洋環境保育計劃，包括海岸公園大使計劃、海岸公園清潔日、公眾研討會、戶外參觀導賞、繪畫比賽，以及印製宣傳單張和海報等；以及</p> <p>e) 舉辦學校參觀計劃，向學生宣揚自然保育信息。</p>
	<p>實際/預算開支(百萬元)</p>	<p>8.1</p>	<p>8.0</p>	<p>8.0</p>

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

根據資料顯示，2003年及2004年分別發出了1個及5個的廢物進出口許可證，而同期間因廢物進出口違例事項而遭到檢控的，則分別有6宗及37宗，而估計05年度更會達到45宗。請解釋估計個案將大幅增加的原因？當局可否解釋，因違反廢物進出口條例而遭檢控的上述個案中，有多少被判以最高懲罰？

提問人： 梁君彥議員

答覆：

2004及2005年檢控數字上升，基本上是由於在2004年年中，環保署、海關及水警採取聯合行動，收緊對有害電子廢物進出口管制所致。行動偵破了一些非法付運個案。調查及檢控工作是在2004年下半年展開，根據現時處理中的個案數字，我們估計2005年的檢控總數為45宗。

根據《廢物處置條例》的規定，觸犯廢物進出口罪行的最高刑罰是罰款20萬元及監禁6個月，但法庭至今未有判處最高刑罰。在過去3年，法庭判處最重刑罰的兩宗案件，一宗罰款8萬元，另一宗則判監兩個月。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)074

問題編號

0445

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在整體廢物處理方面，05-06年的預算只比04-05年增加0.1%，甚至比04/05年原先預算的減少6.7%，以這個實際是遞減的經費而言，似乎並沒有配合剛發表的施政報告及局長計劃積極推行廢物回收工業的理念。政府可否詳列綱領(1)之撥款、各項經費分配，及與03-04及04-05年度有關項目增減比率比較。

提問人： 梁君彥議員

答覆：

綱領(1)之下的撥款主要為支付廢物處理設施的營運費用，有關費用佔預算開支約80%。2005-06年度該綱領所獲的整體撥款減少，是因為廢物處理設施的營運費用預算有所下降。如計及其他開支，2005-06年度的預算較2004-05年度的修訂預算實際增加了2.2% (由2.77億元增至2.83億元)。

	2003-04年度 實際開支 (百萬元)	2004-05年度 原來預算 (百萬元)	2004-05年度 修訂預算 (百萬元)	2005-06年度 預算草案 (百萬元)	與2004-05年度 修訂預算比較 增幅/(減幅)
廢物處理設施 的營運費用	1,121	1,238	1,135	1,131	(0.4%)
其他開支	293	278	277	283	+2.2%
合計	1,414	1,516	1,412	1,414	+0.1%

此外，基本工程儲備基金內亦已預留約3.22億元，為回收再造業在屯門發展環保園。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 7.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)075

問題編號

0549

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

政府表示將繼續推行有關「避免產生廢物」和「回收廢物」的行動計劃，在推動這方面的宣傳教育上，所涉及的開支是多少？並與 03-04 及 04-05 年度的撥款作一比較。

提問人： 梁君彥議員

答覆：

在 2005-06 年度，用以推廣避免產生廢物和回收廢物的宣傳教育計劃，開支約為 780 萬元，而 2003-04 年度及 2004-05 年度的開支，則分別為 750 萬元及 650 萬元。

簽署： _____
姓名： 郭家強
職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長
日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2005 至 06 年當局將繼續與廣東省合作，推行空氣質素管理計劃、共同運作珠三角空氣質素監察網絡，並在一些電廠推行排污交易試驗計劃。請提供雙方合作詳情、計劃是否達至預期進度、涉及開支與人手安排，以及改善跨境空氣質素之成效。

提問人： 梁劉柔芬議員

答覆：

為改善地區空氣質素，香港特別行政區政府與廣東省政府於 2002 年 4 月達成共識，目標是以 1997 年為基準，在 2010 年年底或之前，把排放的二氧化硫、氮氧化物、可吸入懸浮粒子及揮發性有機化合物，分別減少 40%、20%、55% 及 55%。這些目標達到後，香港及珠江三角洲的空氣質素會有顯著改善。

根據地區空氣質素管理計劃，粵港政府在 2005-06 年度會繼續共同努力減少各污染源的排放。在本港，我們正與電力公司商討如何進一步減少排放，同時預備收緊車輛廢氣排放標準，以便在 2006 年 1 月起達到歐盟 IV 期標準，以及制訂建議，減少某些產品排放的揮發性有機化合物。廣東省方面，則正致力在 2007 年年底或之前在發電站內加裝煙氣脫硫系統，在 2006 年年底或之前建成 4 個液化天然氣發電站，以及在 2005 年年底或之前進一步收緊車輛廢氣排放標準。上述措施現正按計劃逐步實施。

為監察上述措施的成效，兩地政府正合作為珠江三角洲地區建立區域監測網絡及制訂區域空氣污染物排放清單。區域監測網絡已於 2005 年 1 月開始試行運作。如試行工作順利完成，則會設立聯合數據中心，盡快向外公布監測結果。

此外，兩地政府現正研究發電廠的排污交易試驗計劃，目前正收集所需的背景資料，其後會制訂排污交易信貸機制、審核機制及執行機制，目標是在 2006 年年中或之前提交報告，並在同年第 3 季向兩地的發電廠公布試驗計劃詳情，以便有意的廠家物色交易伙伴。

環境保護署(“環保署”)會以現時的人手及資源推行區域空氣質素改善措施，在 2005-06 年度無需額外開支。不過，由 2005 年 4 月 1 日起，環保署開設了 2 個常設的首長級職位，以加強跨境環保工作，而處理區域空氣污染問題，正是該組的首要工作之一。

簽署：

姓名：

郭家強

職銜：

環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期：

8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

研究適合香港採用的大型廢物管理設施的工作進展為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆：

政府現正籌劃發展大型的廢物處理設施，以處置香港大量的都市固體廢物。為確保不會錯過任何於近年面世並可能適合香港採用的創新技術，我們在 2002 年邀請了本地及海外公司提交意向書，就適合香港的廢物處理技術提出建議。

我們一共收到 59 份建議書。當局成立了主要由非政府代表組成的廢物管理設施諮詢小組，以協助評審工作，及向政府建議最適合採用的技術方案。有關的評審工作已接近尾聲，政府會在今年稍後時間就香港應採用的技術方案徵詢市民的意見。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2005-06 年度預算測試噴黑煙的車輛架次將會減少，但處理有關投訴 / 查詢的次數卻預算較上年有所提高，原因為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆：

由於推行石油氣的士計劃、實施更嚴格的車輛排放限度、加裝減排裝置，以及自 1999 年開始實施其他車輛廢氣管制計劃，路上的噴黑煙車輛已減少 75%。我們預計這個下降趨勢在 2005-06 年度會持續。投訴 / 查詢數字預期有所上升，主要因為環境保護署(“環保署”)在 2004 年 4 月 7 日推出了一個名為環境保護互動中心的互動投訴網頁，讓市民可以更方便地直接向環保署查詢及投訴。其次，可能是市民對空氣污染的意識日漸提高。我們相信，基於上述兩個因素，2005-06 年度的查詢和投訴數字會繼續上升。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關與廣東省當局合作，在香港與珠江三角洲地區一些發電廠推行排污試驗計劃方面，請問有否具體時間表及工作指標？所涉及的資源為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆：

為推行排污交易試驗計劃，香港特別行政區政府將會與廣東省政府合作，在 2005-06 年度收集所需的背景資料，以及制訂排放交易信貸機制、審核機制及執行機制，目標是在 2006 年年中或之前提交研究報告，並在同年第 3 季向兩地的發電廠公布試驗計劃詳情，以便有意的廠家物色交易伙伴和制訂排污交易協議。雙方政府會派員進行有關工作，而環境保護署無需為此增加撥款。

簽署：

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (4) 水

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

如何繼續進行社區推廣工作，以教育市民保護本港水環境的重要性，此方面的經費投入為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆：

環保署會透過籌辦工作坊、研討會、實地視察及外展活動，以“珍惜、愛護水資源”為主題，繼續推行社區教育計劃。本署亦會為學生印製有關保護水資源的教材。在 2005-06 財政年度，為上述各項工作及其他活動預留的經費約為 300 萬元。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (4) 水

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

可否解釋當局如何按改善工程的優先次序跟進中九龍、東九龍、屯門、青衣、離島、港島、北區及吐露港一帶的污水收集整體計劃的檢討。

提問人： 石禮謙議員

答覆：

建議中的改善工程主要包括擴大公共污水渠系統，以及擴建或改良各區的污水處理設施。這些工程是爲了應付因人口持續增長及不斷發展而增加的污水量，以及將污水渠系統延伸至新發展區和鄉村範圍。在制訂實施工程的優先次序時，環保署考慮這些地區的發展及人口推算、現時的环境狀況，以及這些工程所帶來的環保效益/損害及成本效益。所有這些污水渠工程固然是必須的基礎建設，以滿足公共衛生需求和改善地區環境，然而，本署仍會不時檢討推行計劃，務求最有效地運用公共資源及盡早達致改善環境的效果。

簽署：

姓名：

郭家強

職銜：

環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期：

6.4.2005

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (3) 噪音

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

就綱領(3)，環保署將會在 2005-06 年度內繼續統籌可緩減現有道路噪音的工作；請闡釋有關工作的詳情，以及預計開支。為緩減現有道路噪音，會否在 2005-06 年度在本港加設隔音屏障？若會，預計會在哪些地區加設隔音屏障，以及預計開支為何？

提問人： 王國興議員

答覆：

環境保護署會利用現有人手，在可行情況下繼續統籌落實消滅現有道路噪音的工作。這些工作包括進行工程措施，例如安裝隔音屏障及在高噪音的路段以低噪音物料重鋪路面，以及推行如交通管理計劃的非工程措施。

現把涉及 2005-06 年度開支的 3 項安裝隔音屏障工程(列於相關工務部門的預算內)詳列如下：

	地點	路段	預計施工日期	預計竣工日期	2005-06 年度 預算開支(百萬元)
1	上水	彩園邨附近的粉嶺公路	2004 年 8 月 (施工中)	2005 年 12 月	47
2	粉嶺	粉嶺中心附近的粉嶺公路	2004 年 8 月 (施工中)	2005 年 12 月	28
3	荃灣	象鼻山路	2005 年 9 月	2008 年 3 月	20
總計：					95

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 100 海事處 分目：

綱領： (2)港口服務

管制人員： 海事處處長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 如何改革海上清潔服務的外判安排？預計可減省多少成本？另評估可如何提高工作效率？

提問人： 陳鑑林議員

答覆：

改革措施包括：擴大外判範圍，把現時由政府負責的餘下海上清潔服務，包括管理 6 艘政府海上垃圾清理船及油污清理設備存貨的工作，亦納入外判範圍內；把現時分散的合約整合至僅 3 份新合約，以簡化合約管理；全面採用目標為本的服務表現評核方式；以及訂立為期 5 年的較長合約期，讓服務供應商有更寬裕時間可引入創新意念及自備相應或先進技術、船隻及設備來提供服務。預計在 5 年合約期內將可減省約 1,000 萬元，但仍須視乎招標結果而定。透過各種改善措施，包括更靈活調配資源、整合合約以取得更佳經濟效益、減省合約管理的間接費用、承辦商引入較佳設備／技術、減少承辦商責任的灰色地帶，以及採用目標為本方式明確訂定評估和監察承辦商服務表現的方法，將可改善海上清潔服務的整體效率和質素。

姓名： 崔崇堯

職銜： 海事處處長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 100 海事處

分目：

綱領： (2)港口服務

管制人員： 海事處處長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關部門在(2)港口服務這綱領中，指出於 2005 至 06 年度其中一項需要特別留意的事項為「改革海上清潔服務的外判安排」；請列出一(i)外判服務的內容；(ii)服務供應商需否自備相應技術，如船隻、船員；(iii)外判相關服務，預計在 2005-06 年度可為有關部門減省多少費用？(iv)該項外判服務在 2005-06 年度有什麼具體改革內容？

提問人： 鄭志堅議員

答覆：

- (i) 外判服務包括為漂浮垃圾清理服務、逐船收集垃圾服務、逐艇收集垃圾服務、陸路運輸及垃圾傾卸服務、專責小組清理服務和海上油污清理服務供應船隻、人手和設備。
- (ii) 服務供應商須自備相應技術和所需船隻和船員。
- (iii) 改革的主要目的，是將現時分開與 75 艘承辦商船隻訂立的合約及由海事處員工所負責操作的 6 艘船隻，由 3 份綜合服務合約取代，以提高海上清潔服務的質素。預期在 5 年合約期內可減省約 1,000 萬元，但須視乎招標結果而定。
- (iv) 具體改革內容：把現時由政府提供的服務納入外判範圍內；把所有服務整合至僅 3 份合約，承辦商可承投全部合約或該 3 份合約中任何組合；外判安排包括由政府提供 6 艘海上垃圾清理船和油污清理設備存貨；全面採用目標為本的服務表現評核方式；可讓服務供應商引入創新意念及相應或先進技術、船隻及設備來提供服務；以及訂定為期 5 年的較長合約期，以鼓勵承辦商注資改善設備及技術。

姓名： 崔崇堯

職銜： 海事處處長

日期： 8.4.2005

管制人員的答覆

總目： 100 海事處

分目：

綱領： (2)港口服務

管制人員： 海事處處長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(2)的文件中，於 2005-06 年內政府部門將「改革海上清潔服務的外判安排」；就有關服務的外判，政府有否進行相關的顧問報告或調查？若有，詳情為何？涉及費用為何？在何時進行？此外，有關服務外判後會縮減多少編制，有哪些職位會受影響？

提問人： 鄭志堅議員

答覆：

現時的海上清潔服務是由多份不同合約的承辦商所提供和操作的 75 艘船隻及由海事處所提供和操作的 6 艘船隻負責。為改善這項服務，海事處已邀得效率促進組的協助，就增加私營機構參與海上清潔服務進行可行性研究，以改善或取代現有安排。2003 年年中，效率促進組已委託其合約顧問進行這項研究，所涉費用約為 220 萬元。

目前，參與海上清潔服務的海事處員工包括 24 個職位的員工，他們分別被調配到 6 艘政府船隻工作。當現時由本處員工負責的餘下服務外判後，便可刪減該 24 個職位，包括 6 個高級小輪船長、6 個小輪船長和 12 個小輪助理員的職位。我們會按需要透過內部重行調配有關員工來填補本處其他科別的空缺。

姓名： 崔崇堯

職銜： 海事處處長

日期： 7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署 分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 現時柴油公共小巴轉換為環保公共小巴的情況為何？請列出由計劃開始至今每年更換為環保小巴的數目。又每年政府資助的金額為何？預算2005-06年度的開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： 我們於2002年8月27日推行一項獎勵計劃，以推廣把柴油公共小巴轉換為石油氣或電動車輛。根據該計劃，公共小巴車主如以使用石油氣或電力的車輛替換其柴油小巴，可申請一筆一次過的資助，資助額分別為6萬或8萬元。截至2004-05年度尾，本港共有1 620部柴油公共小巴已轉換為石油氣車輛。有關的轉換車輛情況如下：

	<u>2002-03 年度</u>	<u>2003-04 年度</u>	<u>2004-05 年度</u>
每年轉換為石油氣車輛 的柴油公共小巴數目	410*	340	870
轉換計劃所導致的 每年開支(以萬元計)	2,400	2,040	4,780

* 包括部份在該計劃實施前已轉換為石油氣車輛的柴油公共小巴，因為這些公共小巴的車主亦有資格申領有關資助。

在2005-06年度，我們預算撥出1億2,830萬元，供另外最多2 138部柴油公共小巴轉換為石油氣公共小巴。

簽署： _____
姓名： 霍文
職銜： 運輸署署長
日期： 7.4.2005

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

ETWB(E)087

問題編號

1313

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題： (a) 當局在 2004-05 年度，協助柴油公共小巴轉換為環保公共小巴的數量為何及所涉及的開支為何？
(b) 當局預計在 2005-06 年度，受協助的柴油公共小巴數量為何及所涉及的開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

- 答覆： (a) 在 2004-05 年度，共有 870 部柴油公共小巴轉換為石油氣車輛。因這項轉換車輛計劃而向公共小巴車主發放的資助金額為 4,780 萬元。
(b) 在 2005-06 年度，我們預算撥出 1 億 2,830 萬元，供另外最多 2 138 部柴油公共小巴轉換為石油氣公共小巴。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署 分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局有否在 2005-06 年度，預留款項教育及鼓勵柴油公共小巴司機接受上述協助，如有，所涉及開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆： 為鼓勵公共小巴車主(而非公共小巴司機，因為他們可能並非車主)以使用較潔淨燃料的新型號小巴替換其柴油小巴，政府由 2002 年 8 月 27 日起，實施了一項自願性質的獎勵計劃。根據該計劃，公共小巴車主如把其柴油小巴轉換為使用石油氣或電力的車輛，可申請一筆一次過的資助，款額分別為 6 萬或 8 萬元。截至 2004-05 年度尾，約有 1 620 部柴油公共小巴已轉換為石油氣車輛，涉及的資助款額約為 9,220 萬元。在 2005-06 年度，我們預算撥出 1 億 2,830 萬元，供另外最多 2 138 部柴油公共小巴轉換為石油氣公共小巴。

運輸署與公共小巴車主保持密切聯繫，鼓勵他們申領有關轉換其柴油公共小巴的資助。我們會繼續致力作出宣傳，並為公共小巴業界安排更多工作坊及研討會，以加強他們對石油氣車輛的修理及維修保養要求的認識。這些安排不會招致重大費用。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

7.4.2005

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2005-06 年度內，運輸署將會繼續協助柴油公共小巴轉換為環保公共小巴。就此，請提供下列資料：

- (a) 在過去兩年度，環保公共小巴與柴油公共小巴的數目分別為何？兩者佔的比率分別為何？
- (b) 過去兩年度涉及上述轉換計劃的開支以及有關詳情；
- (c) 當局在今年度就上述轉換計劃的目標及準備投放在此方面的資源金額為何？
- (d) 在今年度，政府有否新的配套或措施去鼓勵業界支持上述轉換計劃？

提問人： 王國興議員

答覆： (a) 柴油公共小巴及環保公共小巴在 2003-04 及 2004-05 年年度尾的數目及比例如下：

	<u>2003-04 年度</u>	<u>2004-05 年度</u>
柴油公共小巴數目	3 600 (82.2%)	2 730 (62.8%)
環保公共小巴數目	750 (17.2%)	1 620 (37.2%)

- (b) 為鼓勵公共小巴車主以使用較潔淨燃料的新型號小巴替換其柴油小巴，政府由 2002 年 8 月 27 日起，實施了一項自願性質的獎勵計劃。根據該計劃，公共小巴車主如把其柴油小巴轉換為使用石油氣或電力的車輛，可申請一筆一次過的資助，金額分別為 6 萬元或 8 萬元。車齡達 10 年或以上的柴油公共小巴，申請資助的期限為 2004 年 12 月 31 日，而車齡少於 10 年的柴油公共小巴，申請期限則為 2005 年 12 月 31 日。在 2003-04 及 2004-05 年度，分別有 340 及 870 部柴油公共小巴轉換為石油氣公共小巴。在 2003-04 及 2004-05 年度，根據這項轉換車輛計劃向公共小巴車主所發放的資助總額分別為 2,040 萬元及 4,780 萬元。
- (c) 在 2005-06 年度，我們預算撥出 1 億 2,830 萬元，供另外最多 2 138 部柴油公共小巴轉換為石油氣公共小巴。

- (d) 運輸署與公共小巴車主和車輛製造商保持密切聯繫，以便這項轉換車輛計劃能順利推行。我們會繼續致力作出宣傳，並為公共小巴業界安排更多工作坊及研討會，以加強他們對石油氣車輛的修理及維修保養要求的認識。目前本港有 50 個石油氣加氣站，另有 6 個石油氣加氣站正在設計及興建中，預計於 2005 年中及 2006 年初落成。

簽署： _____
姓名： _____ 霍文 _____
職銜： _____ 運輸署署長 _____
日期： _____ 7.4.2005 _____

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金總目 704—渠務 分目：

綱領：

管制人員：渠務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：有關 4100DX：「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人：李華明議員

答覆：在分目 4100DX 項下，現正在觀塘區和黃大仙區進行的工程項目如下—

1. 在觀塘初級污水處理廠安裝改善氣味控制系統；及
2. 為東九龍雨水排放系統改善工程進行詳細設計和勘測。

簽署：

姓名：

黎福根

職銜：

渠務署署長

日期：

4.4.2005

管制人員的答覆

總目： 705 土木工程

分目： 5101DX

為工務計劃丁級工程項目進行
環境工程、研究及勘測工作

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境) / 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關 5101DX “為工務計劃丁級工程項目進行環境工程，研究及勘測工作”的整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人： 李華明議員

答覆：

在分目 5101DX 項下，我們正策劃一個名為“中九龍及東九龍污水渠道水流狀況及容量調查”的項目，預計會在 2005-06 年度展開，當中包括在觀塘及黃大仙區進行勘測及研究工作。

簽署： _____

姓名： 郭家強

職銜： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境)/
環境保護署署長

日期： 6.4.2005